



# Werratal Bote



Mitteilungsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und der Stadt Treffurt

AUF DEM HOF DER FAMILIE SIMATSCHER UND IN IHREM WILDEN GARTEN  
FRANKENRODAER STRASSE 5 99830 FALKEN

## ERSTER KOFFERMARKT

13. OKTOBER 2024  
13.00 BIS 17.00 UHR

IN ZUSAMMENARBEIT MIT DEN WERRATALER LANDMÄDELS

EINTRITT FREI

LIEBEVOLLE, HANDGEMACHTE KLEINIGKEITEN UND ORIGINELLE HANDWERKSKUNST AUS DEM KOFFER

FÜR DAS LEIBLICHE WOHL IST GESORGT.

BEI REGENWETTER WIRD DIE VERANSTALTUNG VERSCHOBEN.

KONTAKT: 0176 23601711

## KIRMES IN FALKEN

VOM 04.10. BIS 06.10.2024

**FREITAG, DEN 04. OKTOBER**  
21 UHR AUF DEM SPORTPLATZ  
PROJECT FALKEN 3.0 1 FLOOR- 6 DJS

**SAMSTAG, DEN 05. OKTOBER**  
14 UHR AUF DEM ANGER  
TANZ MIT BLASMUSIK VON DEN FALKENER MUSIKANTEN  
20 UHR AUF DEM SPORTPLATZ  
TANZ MIT DER PARTYBAND EICHSFELD 3

**SONNTAG, DEN 06. OKTOBER**  
8:30 IN DER SANKT MARTINI KIRCHE  
KIRMESGOTTESDIENST  
11 UHR AM FORT  
TRADITIONELLES FAHNENREITEN  
17 UHR AUF DEM ANGER  
TRADITIONELLES VERLESEN DER KIRMESPREDIGT

*Viel Spaß  
zu allen Veranstaltungen*

# Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal

## Wichtiges auf einen Blick

### Servicezeiten:

Für eine persönliche Vorsprache in der Verwaltung bitten wir um vorherige Terminvereinbarung

Montag	09:00 - 12:00 Uhr
Dienstag	09:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 17:00 Uhr
Donnerstag	09:00 - 12:00 Uhr und 15:00 - 18:00 Uhr
Freitag	09:00 - 12:00 Uhr

Telefon:	036926 947-0
Fax:	036926 947-47
Internet:	www.vg-hainich-werratal.de

#### Folgende Mitarbeiter finden Sie in der

##### **Dienststelle Creuzburg:**

Anschrift: M.-Praetorius-Platz 2  
99831 Creuzburg

##### **Gemeinschaftsvorsitzende**

Frau Bärenklau, C. 036926 947-11

##### **Sekretariat**

Frau Moenke, S. 036926 947-11

[info@vg-hainich-werratal.de](mailto:info@vg-hainich-werratal.de)

##### **Ordnungsamt**

Frau S. Habenicht 036926 947-50

Frau Rödiger, A. 036926 947-52

Herr Mile, R. 036926 947-53

[ordnungsamt@vg-hainich-werratal.de](mailto:ordnungsamt@vg-hainich-werratal.de)

##### **Finanzabteilung**

Herr Senf, M. 036926 947-20

[finanzen@vg-hainich-werratal.de](mailto:finanzen@vg-hainich-werratal.de)

##### **Kämmerei**

Frau Sauerhering, H. 036926 947-22

Frau Rödiger, S. 036926 947-23

[kaemmerei@vg-hainich-werratal.de](mailto:kaemmerei@vg-hainich-werratal.de)

##### **Kasse, Steuern**

Herr Hunstock, R. 036926 947-25

Frau Eckardt, Anh Tu 036926 947-27

[kasse@vg-hainich-werratal.de](mailto:kasse@vg-hainich-werratal.de)

##### **Dienststelle Berka v.d. Hainich:**

Anschrift: Am Schloss 6  
99826 Berka vor dem Hainich

##### **Gemeinschaftsvorsitzende**

Frau Bärenklau, C. 036926 947-16

##### **Hauptabteilung**

Frau Bachmann, F. 036926 947-21

[hauptabteilung@vg-hainich-werratal.de](mailto:hauptabteilung@vg-hainich-werratal.de)

##### **Kindergärten**

Frau Höbel, A. 036926 947-14

[kita@vg-hainich-werratal.de](mailto:kita@vg-hainich-werratal.de)

##### **Friedhofsverwaltung**

Frau Gröber 036926 947-16

[friedhof@vg-hainich-werratal.de](mailto:friedhof@vg-hainich-werratal.de)

##### **Personal**

Frau Rödiger, I. 036926 947-13

[personal@vg-hainich-werratal.de](mailto:personal@vg-hainich-werratal.de)

##### **Werratalbote**

[werratalbote@vg-hainich-werratal.de](mailto:werratalbote@vg-hainich-werratal.de)

##### **Bauabteilung**

Frau Reichardt, U. 036926 947-30

Herr Cron, C. 036926 947-32

Herr Schlittig, J. 036926 947-34

[bauabteilung@vg-hainich-werratal.de](mailto:bauabteilung@vg-hainich-werratal.de)

##### **Liegenschaften**

Herr Gröger, C. 036926 947-31

Frau Fiedler-Bimmermann, M. 036926 947-36

Herr Schlittig, J. 036926 947-34

[liegenschaften@vg-hainich-werratal.de](mailto:liegenschaften@vg-hainich-werratal.de)

##### **Einwohnermeldeamt**

Frau Spank, I. 036926 947-54

[einwohnermeldeamt@vg-hainich-werratal.de](mailto:einwohnermeldeamt@vg-hainich-werratal.de)

##### **Dienststelle Creuzburg nur noch**

mit vorheriger Online-Terminvereinbarung

Montag 09.00 -12.00 Uhr

Dienstag 09.00 -12.00 Uhr und 14.00 -17.00 Uhr

##### **Einwohnermeldeamt**

Frau Spank, I. 036926 947-55

[einwohnermeldeamt@vg-hainich-werratal.de](mailto:einwohnermeldeamt@vg-hainich-werratal.de)

##### **Dienststelle Berka v.d. Hainich nur noch**

mit vorheriger Online-Terminvereinbarung

Donnerstag 09.00 -12.00 Uhr und 15.00 -18.00 Uhr

Freitag 09.00 -12.00 Uhr

##### **Kontaktbereichsbeamte**

##### **Herr Kaßner**

036926 - 71701

##### *Sprechzeit Creuzburg*

Dienstag 16:00 - 18:00 Uhr

Donnerstag 10:00 - 12:00 Uhr

**Frau Günther** 036924 48935

##### *Sprechzeit Mihla*

Dienstag 16:00 - 18:00 Uhr

Donnerstag 10:00 - 12:00 Uhr

Außerhalb der Sprechzeit

Polizeiinspektion Eisenach 03691 2610

##### **Das Standesamt befindet sich auf der Creuzburg**

Anschrift: „Auf der Creuzburg“, 99831 Creuzburg

Frau Statnik, C. 036926 947-18

Fax Standesamt 036926 947-19

[standesamt@vg-hainich-werratal.de](mailto:standesamt@vg-hainich-werratal.de)

##### *Sprechzeiten:*

Dienstag und Donnerstag 09:00 - 12:00 Uhr

und 14:00 - 17:00 Uhr

Das Standesamt ist **montags** geschlossen.

Für Termine am Sonnabend bitten wir um vorherige Absprache.

##### **Touristinformation Creuzburg / Museum Burg Creuzburg**

„Auf der Creuzburg“ 036926 98047

Frau Susanne Werkmeister / Frau Maria Eisenach

##### *Öffnungszeiten:*

Apr. - Okt.: Dienstag - Samstag 12:00 - 17:00 Uhr

Sonntag 10:00 - 17:00 Uhr

Ferien Hessen/Thüringen

Dienstag - Sonntag 10:00 - 17:00 Uhr

Nov. - März: Donnerstag - Sonntag 12:00 - 16:00 Uhr

##### **Touristinformation Mihla / Museum im Rathaus**

[tourismus@mihla.de](mailto:tourismus@mihla.de)

Frau Grit Scheler 036924 489830

##### *Öffnungszeiten*

Montag: 9.00 - 15.00 Uhr

Dienstag: 9.00 - 12.00 Uhr, 12.30 - 17.00 Uhr

Mittwoch: 9.00 - 14.00 Uhr

Donnerstag: 9.00 - 12.00 Uhr, 12.30 - 16.00 Uhr

*Bitte in der Bibo melden!*

Freitag: 9.00 - 14.00 Uhr

Samstag und Sonntag geschlossen

## Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal

### Notrufe

**Polizeinotruf** .....110  
**Ärztlicher Bereitschaftsdienst** .....03691 6983020  
**Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst** .....03691 6983021  
 (Zentrale Leitstelle Wartburgkreis) .....112  
 Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.

Regionalgeschäftsstelle Creuzburg .....036926 71090  
**bei Havarien:**

**Wasser:** Trink- und Abwasserverband Eisenach-Erbstromtal  
 Stedtfeld, Am Frankenstein 1, 99817 Eisenach  
 .....036928 961-0  
 Fax .....036928 961-444  
 E-Mail: info@tavee.de  
 Bereitschaftsdienst /  
 Havarietelefon:..... 0170 7888027

**Gas:** Ohra Energie GmbH ..... 03622 6216

**Strom:** TEN Thüringer Energienetze

**Fäkalienabfuhr:** ..... 036928 9610

### Telefonnummern Arztpraxen/Apotheken

Frau Dr. med. S. Först, FÄ Allgemeinmedizin ..... 036926 82513  
 Stiftungspraxis Creuzburg,  
 Hausarzt M. Schumann ..... 036926 724088  
 Zahnärztin Andrea Danz ..... 036926 82234  
 Zahnarzt Schuchert ..... 036926 82700  
 Klosterapotheke ..... 036926 9570  
 Montag - Freitag ..... 08:00 - 18:00 Uhr  
 Samstag ..... 08:00 - 12:00 Uhr  
 Tierarztpraxis Dr. M. Apel, Creuzburg ..... 036926 82272

### Öffentliche Einrichtungen

Freiwillige Feuerwehr Creuzburg ..... 036926 99996  
 Email: ..... feuerwehr-creuzburg@t-online.de  
 Thüringer Forstamt Hainich-Werratal ..... 036926 7100-0  
 Tourist Information ..... 036926 98047  
 Kindertagesstätte der JUH „Wichtelburg“ ..... 036926 82455  
 Kindertagesstätte der JUH „Miniwichtel“ ..... 036926 71780  
 Stadtbibliothek ..... 036926 82361  
Öffnungszeiten der Stadtbibliothek  
 Am Markt 3, Creuzburg  
 Dienstag .....10:00 - 13:00 Uhr  
 Donnerstag .....14:00 - 18:00 Uhr

### Sprechzeiten der ehrenamtlichen Bürgermeister

#### Gemeinde Berka v. d. H.

Bürgermeister Christian Grimm

#### Sprechzeit

nach Vereinbarung .....0170 2915886

#### Gemeinde Bischofroda

Bürgermeister Markus Riesner

#### Sprechzeit:

jeden ersten und zweiten Dienstag im Monat . 17.00 - 18.30 Uhr  
 bgm-bischofroda@t-online.de

#### Stadt Amt Creuzburg

Bürgermeister Rainer Lämmerhirt ..... 036924 47428

#### Sprechzeit:

..... 16.00 - 17.30 Uhr

#### oder nach Vereinbarung

dienstags in den geraden Wochen im Rathaus Mihla

dienstags in den ungeraden Wochen im Rathaus Creuzburg

#### Amt Creuzburg OT Creuzburg

Ortsteilbürgermeister Ronny Schwanz

Sprechzeit in Creuzburg, Rathaus ..... 16.30 - 18.00 Uhr

jeden Donnerstag

#### Amt Creuzburg OT Mihla

Ortsteilbürgermeister Toni Nickol

Sprechzeit:..... 16.00 - 17.00 Uhr

dienstags in den ungeraden Wochen im Rathaus Mihla

#### Amt Creuzburg OT Ebenshausen

Ortsteilbürgermeister Jan Werneburg ..... 0171 6877849

#### Amt Creuzburg OT Frankenroda

Ortsteilbürgermeisterin Erika Helbig .....036924 42152

#### Sprechzeit

Dienstag .....18.00 - 19.30 Uhr

### Gemeinde Krauthausen

Bürgermeister Ralf Galus .....0160 99330153

#### Sprechzeit:

Dienstag .....16.30 - 18.00 Uhr

### Gemeinde Lauterbach

Bürgermeister Bernd Hasert ..... 0172 9566183

#### Sprechzeit nach telefonischer Vereinbarung

### Gemeinde Nazza

Bürgermeister Marcus Fischer ..... 0172 7559591

#### Sprechzeit:

Dienstag .....17:30 - 18:30 Uhr

### Zweckverband Wasserversorgung und

### Abwasserentsorgung Obereichsfeld

### Betriebsführung durch EW Wasser GmbH

Philipp-Reis-Straße 2, 37308 Heiligenstadt

..... 03606 655-0 o. 03606 655-151

Bereitschaftsdienst / Havarietelefon: ..... 0175 9331736

### Ohra Energie GmbH

**Störungsannahme ERDGAS** ..... 03622 6216

### TEAG Thüringer Energie AG

**Kundenservice** ..... 03641 817-1111

### TEN Thüringer Energienetze GmbH & Co. KG

(im Auftrag der TEAG)

**Störungsdienst Strom** ..... 0800 686-1166 (24 h)

### Öffnungszeiten und Telefonnummern öffentlicher

### Einrichtungen

**Feuerwehr Mihla** ..... 036924 47171

..... Fax 036924 47172

E-Mail: ..... fw-mihla@t-online.de

**Apotheke** ..... 036924 42084

Montag - Freitag .....08:00 - 18:30 Uhr

Samstag .....08:00 - 13:00 Uhr

**Sparkasse** ..... 03691 6850

### VR-Bank Ihre Heimatbank eG

**Zweigstelle Mihla** ..... 03691 236-0

**Bibliothek Mihla** Frau Grit Scheler..... 036924 47429

Dienstag .....14:00 bis 18:00 Uhr

Mittwoch .....Kindergärten/Schulen nach Anmeldung

Donnerstag .....09:00 bis 16:00 Uhr

**Museum im Rathaus und Tourist-Info Mihla** .. 036924 489830

Montag .....09:00 bis 15:00 Uhr

Dienstag .....09:00 bis 17:00 Uhr

Mittwoch .....09:00 bis 14:00 Uhr

Donnerstag ..09:00 bis 16:00 Uhr (bitte in der Bibliothek melden)

Freitag .....09:00 bis 14:00 Uhr

### Bibliothek Nazza, Hauptstr. 37

dienstags .....15:00 - 18:00 Uhr

**Heimatstube Nazza, Hauptstr. 37**

gerade Woche ..... dienstags 15:00 - 17:00 Uhr

### Ärzte

**Frau Dr. Sinn-Liebetrau** ..... 036924 42105

**Zahnärztin Frau Turschner** ..... 036924 42373

**Zahnärztin Frau Staegemann** ..... 036924 42322

### Tierärzte

#### Kleintierpraxis Dr. med. vet. Schröder

Lauterbach ..... 036924 47830

#### Tierarztpraxis J. Andrzejek

Mihla ..... 036924 42041

## Erscheinungstermin für Werratal Bote Nr. 40

**Samstag, 12. Oktober 2024**

Diese Ausgabe beinhaltet die Vorschau auf Termine,  
Veranstaltungen und Ereignisse für den Zeitraum  
**13. Oktober - 18. Oktober 2024**

## Redaktionsschluss für Werratal Bote Nr. 40

**Freitag, 4. Oktober 2024**

LINUS WITTICH Medien KG

# Bereitschaftsdienste

## Ärztliche Versorgung rund um die Uhr

Wenn Sie ärztliche Hilfe benötigen, ist Ihr behandelnder Arzt innerhalb seiner Sprechstundenzeiten für Sie da. Brauchen Sie außerhalb der üblichen Sprechstundenzeiten dringend einen Arzt, dann hilft der ärztliche Bereitschaftsdienst nachts, an Wochenenden und Feiertagen.

### Wann ist der ärztliche Notdienst für Sie da?

Montag, Dienstag, Donnerstag ..... 18.00 - 07.00 Uhr des Folgetages  
 Mittwoch, Freitag ..... 13.00 - 07.00 Uhr des Folgetages  
 Samstag und Sonntag \* ..... 07.00 - 07.00 Uhr des Folgetages

\* (sowie Brückentage und Feiertage einschließlich Heiligabend und Silvester)

### Wie erreiche ich den ärztlichen Notdienst?

Wenn Sie außerhalb der Sprechstundenzeiten dringend ärztliche Hilfe benötigen und z.B. nicht wissen, wo sich in Ihrer Nähe eine Notdienstzentrale befindet, wählen Sie die **116 117**. Dort erhalten Sie in jedem Fall schnell und unkompliziert die Hilfe, die Sie brauchen.

Die Rufnummer funktioniert ohne Vorwahl und ist für Sie als Anrufer kostenfrei.

### Ärztlicher Notdienst Tel. 116 117

Bitte halten Sie für den Anruf diese Informationen bereit:

- Name und Vorname
- Ort, Postleitzahl, Straße, Haus Nummer (gegebenenfalls Vorder-/Hinterhaus, Etage)
- Telefonnummer für möglichen Rückruf
- Wer hat Beschwerden?
- Wie alt ist die Person?
- Was für Beschwerden liegen vor?

### Wann rufe ich sofort die Notrufnummer 112?

Bei lebensbedrohlichen Notfällen, z.B. bei:

- Akuten und schweren Störungen von Bewusstsein, Atmung und/oder Herz-Kreislauf
- schweren Verletzungen oder Blutungen, einsetzender oder stattgefundenen Geburt
- Vergiftungen
- schweren psychischen Störungen, Suizid/drohender Suizid

# Veranstaltungen



Nationalpark  
Hainich

## Forschung im Nationalpark Hainich

Einladung zur neuen Vortragsreihe

<p><u>Wann?</u> Dienstag, den 15.10.2024, 18:00 Uhr</p> <p><u>Wo?</u> Kultur- und Kongresszentrum Bürgermeister-Schönau-Platz 1 99947 Bad Langensalza (kostenfreie Parkplätze auf dem Jahnplatz)</p> <p>Die Veranstaltung ist kostenlos und eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Für Rückfragen steht Ihnen gern Cornelia Otto-Albers zur Verfügung. E-Mail: <a href="mailto:cornelia.otto-albers@nnp.thueringen.de">cornelia.otto-albers@nnp.thueringen.de</a> oder Tel.: 0361/573914008.</p>	<p><u>Programm</u></p> <p>18:00 Uhr Begrüßung &amp; Einführung Andreas Henkel, Sachgebietsleiter Naturschutz und Forschung, Nationalparkverwaltung Hainich</p> <p>18:10 Uhr Wie der Klimawandel die Biodiversität von Vögeln und Insekten im Nationalpark Hainich beeinflusst Manuel Braasch, Nordwestdeutsche Forstliche Versuchsanstalt, Abteilung Waldnaturschutz</p>	<p>19:00 Uhr Die Nymphenfledermaus - die Urwaldreliktart lebt auch im Nationalpark Hainich NACHTaktiv – Biologen für Fledermauskunde GbR</p> <p>19:50 Uhr Zusammenfassung &amp; Abschluss der Veranstaltung Andreas Henkel, Sachgebietsleiter Naturschutz und Forschung, Nationalparkverwaltung Hainich</p>
--	--	---





Nymphenfledermaus, Copyright: P.Hessel

## Vereine und Verbände



### Mit dem Tablet in die Vergangenheit



Volksbund  
Deutsche  
Kriegsgräberfürsorge e.V.

### Mit dem Tablet in die Vergangenheit

Der Besuch von Kriegsgräberstätten ermöglicht eine aktive und reflektierte Auseinandersetzung mit ausgewählten Schwerpunkten der Gewaltgeschichte des 20. Jahrhunderts und macht lokale Ausprägungen und Biografien zugänglich. Auf diesen Friedhöfen ruhen Kriegstote beider Weltkriege - neben deutschen Soldaten auch ausländische Kriegsgefangene, Zwangsarbeiter und Zwangsarbeiterinnen, Luftkriegstote und zahlreiche weitere Opfer der nationalsozialistischen Gewaltherrschaft. Sie alle haben ein dauerhaftes Ruherecht. Ihre Gräber sind heute Mahnmale für den Frieden. An ihnen wird die Vielschichtigkeit der deutschen Geschichts- und Erinnerungskultur besonders deutlich. Die Umgestaltung der Kriegsgräberstätten in den letzten Jahren und Jahrzehnten zeigt den stetigen Wandel der Erinnerungskultur.

Die App Actionbound ermöglicht die Erstellung interaktiver Lernparcours – sogenannter Bounds – für mobile Endgeräte. Ausgestattet mit Tablets des Volksbundes, auf denen die App bereits vorinstalliert ist, durchlaufen die Teilnehmenden vielfältige Stationen auf der Kriegsgräberstätte. Die Bildungsinhalte werden durch den Einsatz multimedialer Elemente (Bilder, Videos, Karten, QR-Codes etc.) greifbar und zielgruppenorientiert vermittelt. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer erkunden in Kleingruppen selbstständig die Kriegsgräberstätte – exploratives Lernen und selbstständiges Arbeiten werden gefördert. Die Ergebnisse des Actionbounds werden gemeinsam ausgewertet. Sie bilden den Ausgangspunkt für weiterführende Diskussionen und eine vertiefende thematische Auseinandersetzung.



Ausgewählte Erinnerungsorte mit Actionbound-Angeboten des Volksbundes

2 Essen, Parkfriedhof  
7 Frankfurt am Main, Hauptfriedhof  
9 Erfurt, Hauptfriedhof  
13 Lommel, Belgien

Weitere Angebote

- 1 Dortmund
- 3 Dinslaken
- 4 Weeze
- 5 Erfstadt
- 6 Rurberg
- 8 Kassel
- 10 Gollm/Usedom
- 11 Minderheide
- 12 Bielefeld

Weitere Angebote in Planung

- a München
- b Dresden
- c Heilbad Heiligenstadt
- e Hamburg-Ohlsdorf
- f Sandbostel
- g Rheine-Mesum
- h Ysselsteyn

13 Lommel: Stella von Saldern, alle übrigen: Volksbund; Stand: Februar 2023



### Werratal Bote – Mitteilungsblatt Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und der Stadt Treffurt

**Herausgeber:** Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und die Stadt Treffurt  
**Verlag und Druck:** LINUS WITTECH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittech-langewiesen.de, www.wittech.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21  
**Verantwortlich für den Textteil:** Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und die Stadt Treffurt  
**Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Stefanie Barth, erreichbar unter Tel.: 0157 80668356, E-Mail: s.barth@wittech-langewiesen.de  
**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Yasmin Hohmann – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreislise. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** wöchentlich – Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 3,00 € (inkl. Porto und gesetzlicher MwSt.) beim Verlag bestellen. **Hinweis:** Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.



### Volksbund - Gemeinsam für den Frieden

Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. ist eine gemeinnützige humanitäre Organisation, die im staatlichen Auftrag Kriegsgräberstätten überwiegend im europäischen Ausland anlegt, pflegt und somit als Mahn-

male gegen den Krieg und das Vergessen erhält. Als großer Träger der Erinnerungskultur und Bildungsarbeit in Deutschland engagiert sich der Volksbund seit nunmehr 70 Jahren mit friedenspädagogischen Projekten für Schulen und andere Bildungsträger. In unseren Jugendbegegnungs- und Bildungsstätten sowie unseren Workcamps kommen jedes Jahr junge Menschen aus ganz Europa zusammen, um gemeinsam ein Zeichen für ein friedliches und tolerantes Miteinander zu setzen.

### Lernort Kriegsgräberstätte

Kriegsgräberstätten sind außerschulische Lernorte, an denen auf besondere Weise interkulturelle Begegnung und Bildung stattfinden können. Sie eignen sich für die Anwendung verschiedener Methoden des selbstbestimmten und forschenden Lernens. Gesellschaftliche und historische Thematiken lassen sich hier mit jungen Menschen respektvoll diskutieren und Bezüge zwischen der Vergangenheit und Gegenwart herstellen. Nicht zuletzt bewirkt die Einbeziehung von Kriegsgräberstätten in den schulischen Bildungsprozess ein gesteigertes Maß an Empathie und Handlungsorientierung.

## Sonstiges

# WIR SUCHEN DICH!



Derzeit suchen wir für unseren kommunalen Kindergarten „Kinderland »Thea de Haas«“ in Nazza zum 01.01.2025

> STAATL. ANNERKANNTE/N **ERZIEHER/IN** (W/M/D)

Du hast die Qualifikation, bist kreativ, freundlich, zuverlässig und selbstbewusst? **DANN SUCHEN WIR GENAU DICH!**

#### Wir bieten:

- ein offenes altersgemischtes Team
  - tolle Kinder und Eltern
  - eine vorerst befristete Anstellung vom 01.01. 2025 bis 31.12. 2025
  - Vergütung nach TVöD
  - eine wöchentliche Arbeitszeit von 25 Stunden VB
- (Es gelten flexible Arbeitszeiten. Im Bedarfsfall können durch den Arbeitgeber Mehrstunden angeordnet werden.)

NEUGIERIG GEWORDEN? JETZT BEWERBEN!



**Gemeinde  
Nazza**

Marcus Fischer, Bürgermeister

Bewerbung mit den üblichen Unterlagen  
bis zum 11.10.2024 an:

Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal  
Gemeinde Nazza  
Am Schloss 6  
99826 Berka vor dem Hainich

## Hallenbad Herleshausen

**Das Hallenbad bleibt  
am**

**Donnerstag,**

**03. Oktober 2024**

**geschlossen!**

Wir bitten um Verständnis.

Der Gemeindevorstand  
der Gemeinde Herleshausen

## 1000 Dank für viele herzliche Verabschiedungen sagt Ihnen Allen Karola Hunstock

Am 15. September endete meine Amtszeit als Vorsitzende der VG Hainich-Werratal nach 23 Jahren.

Aber ich hätte nie damit gerechnet, wie viele liebe und persönliche Wünsche mich bei meinem Abschied begleiten. Daher möchte ich mich gern auf diesem Weg bei allen bedanken, die an mich dachten und mich ehrten.



Vielen Dank daher an:

- Christian Hirte, Mitglied des Bundestages
- Gustav Bergemann, ehemaliges Mitglied des Landtages
- Dr. Michael Brodführer, Landrat des Wartburgkreises
- den Gemeinde- und Städtebund Thüringen und auch allen Bürgermeistern des Wartburgkreises sowie Bürgermeistern und VG-Vorsitzenden aus ganz Thüringen
- den Tourismusverband der Welterbergregion Wartburg-Hainich
- den Landesverband des Deutschen Jugendherbergswerks e.V.
- der Wartburgsparkasse
- den WAZ Obereichsfeld
- der KIV Thüringen als unserem IT-Dienstleister



Ein ganz besonderes Dankeschön aber geht an alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der VG, die mir einen sehr emotionalen Abschied bescherten. Ihr werdet mir fehlen!



An die Kindergärten aus Lauterbach, Nazza, Berka v.d.H. und Krauthausen die mich mit einem wunderschönen Programm der Kinder verabschiedeten und mit denen immer eine sehr enge Beziehung bestand.

An die Bürgermeister der VG, die jetzigen ebenso wie die ehemaligen, sowie meine Nachfolgerin Christin Bärenklau, die mir unter Regie von Marcus und Sebastian Fischer eine tolle Abschiedsfeier geschmissen haben, die mich mehr als einmal zu Tränen gerührt hat.



Es gab eine Schauübung der Feuerwehren von Nazza, Bischofroda und Krauthausen zu deren Start ich gemeinsam mit meinen Enkelkindern den Alarmknopf auslösen durfte! Was für eine Ehre!

Ich danke allen Kameradinnen und Kameraden der beteiligten Wehren, dass sie für mich ihren Samstagnachmittag geopfert haben. Das ist nicht selbstverständlich!

Vom Vorsitzenden des Feuerwehrvereins Mihla wurde mir der Große Vereinsorden mit Band und Spange verliehen. Nochmals eine große Ehre, für die ich mich herzlich bedanke.

Anschließend gab es noch einen sehr schönen Nachmittag mit einer Diashow der vergangenen 23 Jahre und vielen Erinnerungen und tollen Gästen. Ich durfte mich über MdB Christian Hirte, MdL a.D. Gustav Bergemann, die Bürgermeister der Nachbargemeinden Michael Reinz, Treffurt, Andreas Henning, Südeichsfeld und Sven Kellner Hörsselberg-Hainich freuen. Auch Jaqueline und Volker Harting, die Herbergseltern unserer Jugendherberge

waren zu Gast. Ebenso die Bürgermeister Christian Grimm, Markus Riesner, Bernd Hasert, Marcus Fischer, Ralf Galus und Ronny Schwanz sowie die „Ehemaligen“ Gerd Mähler, Frank Moenke, Erika Helbig und Peter Meng.

Besonders habe ich mich gefreut, dass auch mein Mann Michael, meine Kinder Anja und Robert mit ihren Ehepartnern sowie meine Enkel Emilia, Alma und Nils mit dabei sein konnten. Es war ein unvergesslicher Tag mit vielen Gänsehautmomenten und Marcus und Sebastian, euer Buffet war Mega!!!

Habt alle vielen, vielen Dank!! Nur mit jedem Einzelnen von Euch war es möglich, das zu schaffen, was heute die VG Hainich-Werratal ausmacht!

Bitte macht weiter so!

*Eure Karola*

Sollte ich jemanden vergessen haben zu erwähnen, bitte ich herzlich um Verzeihung.

## Amt Creuzburg

### Informationen



### Wir gratulieren

#### Goldene Hochzeit in Creuzburg

Im September feierten Herr Jörn Polivka und Ehefrau Elvira das Fest der Goldenen Hochzeit.

50 gemeinsame Ehejahre, das war Anlass mit der Familie, den Söhnen, Enkeln und Urenkeln, weiteren Verwandten, Freunden und Nachbarn zu feiern.

Bereits am Vormittag gratulierten Bürgermeister Rainer Lämmerhirt gemeinsam mit Creuzburgs Ortsteilbürgermeister Ronny Schwanz dem Jubelpaar und überbrachten ein Präsent.

In der Liboriuskapelle wurde gemeinsam mit Frau Pastorin Breustedt der Festgottesdienst zur Goldenen Hochzeit gefeiert, ehe sich dann alle Gäste mit dem Goldenen Hochzeitspaar in einer Creuzburger Gaststätte zu einigen gemütlichen Stunden trafen.



Frau Polivka, gebürtige Creuzburgerin, ist in der Stadt noch gut bekannt, arbeitete sie doch viele Jahre als Köchin im städtischen Kindergarten.

Dem Goldenen Hochzeitspaar alles Gute, viel Gesundheit und noch schöne gemeinsame Jahre!

*Amt Creuzburg*

## Kirchliche Nachrichten

### Evangelisches Pfarramt Creuzburg

mit den Kirchgemeinden Creuzburg, Ifta, Scherbda, Krauthausen, Pferdsdorf und Spichra

**99831 Creuzburg**  
Klosterstraße 12  
Pastorin Breustedt  
Telefon Pfarramt: 036926/ 82459 und  
Nicolai-Treff-punkt 036926/ 719940

**99831 Ifta**  
Eisenacher Str. 9  
Büro Ifta, Heike Schwanz  
Telefon: 036926/ 723134

email: creuzburg@kirchenkreis-eisenach.de  
ifta@kirchenkreis-eisenach.de  
www.kirchenkreis-eisenach-gerstungen.de  
die web-Seite der Nord-Region unseres Kirchenkreises finden Sie unter

www.region-werra-hainich.de  
http://www.krauthausen-thueringen.de/kirchgemeinde.html

Anna Fuchs-Mertens, Kantorin, 0176 295 302 32  
Maria Mende, Diakonin 0176 804 765 15

Frank Beer, Organist und Chorleiter Ifta  
Susanne Kley, Organistin Pferdsdorf und Spichra  
Pfarramtsbüro Ifta

donnerstags von 14 bis 18 Uhr, Heike Schwanz  
Pfarramtsbüro Creuzburg  
Klosterstr.12 von 10-12 Uhr, Angela Köhler

Wir grüßen Sie mit dem Bibelwort für die kommende Woche

*Dies Gebot haben wir von ihm, dass, wer Gott liebt, dass der auch seinen Bruder liebe. (1. Joh 4, 21)*

und laden Sie herzlich zu unseren Veranstaltungen ein:

#### Gottesdienste

##### Sonntag, 29. September

09.30 Nicolaikirche Creuzburg, ERNTEDANK  
11.00 Kirche Scherbda, ERNTEDANK  
10.00 Kirche Ifta, ERNTEDANK

Die Kunden der Tafel in Eisenach (Caritas) freuen sich über Ihre Spenden. Sie können sie am Freitag und Samstag in die offenen Kirchen bringen.

**Michael-Praetorius-Chor Creuzburg**  
montags 19.30

**Probe Gesangverein Ifta**  
montags 20.00 Gaststätte „Roter Hirsch“

**Probe Singkreis Madelungen - Krauthausen**  
donnerstags 19.30 im Pfarrhaus Madelungen

**Christenlehre:**  
**montags**

15.45 Gemeindehaus Creuzburg

17.00 Pfarrhaus Scherbda

**dienstags**

16.00 Kinder-Kirchen-Club im Pfarrhaus Ifta

**freitags**

15.30 Entdeckerclub für Kinder ab 9 Jahre im Pfarrhaus Ifta

**1. Donnerstag im Monat**

Bastelnachmittag im Pfarrhaus Ifta

**Der Nicolaitreffpunkt ist geöffnet.**

montags und dienstags ab 14 Uhr

dienstags bis freitags von 10.00 - 12.00

weitere Öffnungszeiten je nach zeitlichen  
Möglichkeiten unserer Mitarbeiterinnen.

Vielen Dank an alle ehrenamtlichen Helferinnen  
und Helfer.



**Kaffeetafel am Tag der Deutschen Einheit, 3. Oktober,  
Klostergartenaal**

**Bitte um Kuchenspenden und Mitarbeit**

Die Stadt Creuzburg ist in diesem Jahr Gastgeberin der traditionellen Grenzwanderung. Nach der Wanderung soll es im Klostergartenaal eine Kaffeetafel und Herzhaftes vom Grill geben. Um die Ausrichtung der Kaffeetafel sind wir als Kirchgemeinde und Förderverein Nicolaikirche e.V. gebeten worden. Der Erlös ist für die geplante Renovierung der Nicolaikirche bestimmt.

Bitte bringen Sie Ihre Kuchenspenden am 3. Oktober in den Klostergartenaal zum Kaffeetrinken mit. Wer gern mitwandern möchte kann sie auch gern am Vormittag vorbei bringen. Sie alle sind herzlich zur Kaffeetafel eingeladen, auch wenn Sie die Wanderung nicht mitmachen können.

**Lichternacht 2024**

*Lass es Liebe sein*

*Alles, was ihr tut, geschehe in Liebe*

Herzlichen Dank allen, die die Lichternacht zu einem wunderbaren Abend gemacht haben!



**Kirchgeld**

Vielen Dank allen, die unser Gemeindeleben durch ihre Gebete, Ideen, ihre Mitarbeit und finanziell durch Ihre Kollekten, Spenden und das Kirchgeld für 2024 unterstützen.

Das Kirchgeld können Sie in bar entrichten:

Ifta: Donnerstag 14-18 Uhr im Pfarrhaus

Creuzburg Donnerstag 8-12 Uhr im Pfarrhaus

Freitag 10-12 Uhr im Nicolaitreffpunkt

Scherbda bei Rosi Cron nach Verabredung

Krauthausen bei Angela Köhler nach Vereinbarung

Pferdsdorf bei Annemarie Först nach Vereinbarung

Spichra bei Susanne Altenbrunn nach Vereinbarung

oder auf unsere Konten überweisen:

**Kirchgemeinde Spichra**

IBAN DE98 520 604 10 0008002584

BIC GENODEF1EK1

**Kontoumstellung ab 1. Oktober 2024**

Ab 1. Oktober 2024 werden für unsere Kirchgemeinden die einzelnen Bankkonten in ein Gemeinschaftskonto beim Kreiskirchenamt Eisenach überführt. Nur die Kirchgemeinde Spichra ist nicht an das Gemeinschaftskonto angeschlossen.

Die Geldbestände bleiben natürlich im Eigentum der Kirchgemeinden. Damit Ihre Spenden und ihr Kirchgeld der von Ihnen gewünschten Kirchgemeinde zugute kommen verwenden Sie bitte die Bankverbindung zum Kreiskirchenamt Eisenach mit dem jeweiligen Zahlungsgrund:

**Kontoinhaber: Kreiskirchenamt Eisenach**

**IBAN: DE90 5206 0410 0008 0018 55**

**BIC: GENODEF1EK1**

**Bitte geben Sie immer Ort und Rechtsträgernummer an:**

**Kirchgemeinde Creuzburg**

2507 Creuzburg

**Kirchgemeinde Scherbda**

2551 Scherbda

**Kirchgemeinde Ifta**

2531 Ifta

**Kirchgemeinde Pferdsdorf**

2547 Pferdsdorf

**Kirchgemeinde Krauthausen**

2534 Krauthausen

**Es gilt eine Übergangsfrist bis 31. Dezember 2024.**

*Es grüßen Sie herzlich Ihre Gemeindeglieder,  
Anna Fuchs-Mertens, Maria Mende, Gaby Neuber,  
Heike Schwanz, Angela Köhler und Susanne-Maria Breustedt.*

## Kindertagesstätten

**Ein unvergesslicher Tag auf der Creuzburg:**

**Rittermahl & Kinderführung**

Die Kinder der Kita Wichtelburg haben ein Abenteuer der besonderen Art erlebt! Gemeinsam machten wir uns auf den Weg zur nahegelegenen Creuzburg, wo wir mit offenen Armen von den engagierten Mitgliedern des Burg- und Heimatvereins empfangen wurden. Schon die Vorbereitungen sorgten für große Aufregung: Unsere kleinen Ritter wurden mit Schwertern und Schilden ausgestattet, während die Burgfräuleins mit passendem Kopfschmuck glänzten.

Heidi, eine echte Edeldame, nahm uns mit auf eine spannende Reise in die Vergangenheit. Sie erzählte uns Geschichten aus einer Zeit, in der es noch keinen Strom und kein fließendes Wasser gab. Die Kinder lauschten fasziniert, besonders beeindruckt von der 500 Jahre alten Linde im Burggarten, die sicherlich selbst ein Abenteuer miterlebt hat.

Nach der Führung knurrten die Mägen, und wir fanden uns an einer ritterlich gedeckten Tafel wieder. Dort erwartete uns ein köstliches Festmahl: Würstchen, Chicken Wings, Nuggets,

Klößchen und Kartoffelecken - ein wahres Festessen, das alle satt und glücklich machte. Doch der Höhepunkt war das große Stockpferdrennen im Burghof, bei dem die Kinder ihren ganzen Mut zeigten und mit viel Freude gegeneinander antraten.

Auf dem Heimweg war die Begeisterung noch immer groß, und eines war klar: Wir kommen definitiv wieder!

Ein riesiges Dankeschön geht an Wolfgang, Brunhilde, Bärbel und Heidi, die diesen Tag so besonders gemacht haben.



## Reger Baubetrieb auf dem Friedhof Creuzburg

Gleich zwei Arbeitstrupps der beauftragten Gartenbaufirma arbeiten auf dem Creuzburger Friedhof. Es geht zügig voran. Vor Ausbruch des Winters soll der 2. Bauabschnitt abgeschlossen sein.

Bei den Bauberatungen und im Gespräch mit Creuzburger Bürgerinnen und Bürger taucht öfters folgende Frage auf: Weshalb die vielen Mauern am Hang?

Dadurch gelingt es, bis in die oberen Grabfelder einen behindertengerechten Zugang zu erreichen. Zudem zwingt das immer wieder auftretende Oberflächenwasser dazu, dieses mit den Mauern und Borden abzufangen, um so ein Überspülen der darunterliegenden Gräber zu verhindern.



Unser Foto zeigt an ganz entscheidende Stelle des Friedhofes, an der gerade intensiv gearbeitet wird. Diese leicht ansteigende Wegeföhrung mit der abschließenden Mauer wird die Umrundung für eines der vorgesehenen Baumgräber des Friedhofes. Am rechten Bildrand wird dann der Baum gepflanzt und nach der Fertigstellung und Gestaltung der Fläche werden die Grablegungen der Urnen für diese neue Begräbnisart möglich sein. Errichtet wurden inzwischen auch zwei Stelen für weitere Urnengrabstätten. An den Stelen können für die in diesem Grabfeld Beigesetzten bronzene Ginkgoblätter mit den persönlichen Daten angebracht werden.



Eine der neuen Stelen für ein Urnengrabfeld.

Amt Creuzburg

## Neuigkeiten aus den Ortschaften

### Ein schöner Zug...

Auch so etwas kann man erleben:

Letzter Badetag im Mihlaer Freibad. Da kommen Gäste, die das Mihlaer Bad immer wieder aufsuchen und es, so ihre Meinung, regelrecht lieben, um sich bei den Mitarbeiterinnen für die geleistete Arbeit bedanken!

Sogar kleine Geschenke werden als Dankeschön überreicht.

So auch Familie Erdmann aus Eisenach, die neben ihren täglichen Arbeiten in der Gaststätte „Mosewald“ jede freie Stunde genutzt haben, um das Bad zu besuchen und schon jetzt versprochen haben, im nächsten Jahr wieder dazu sein.

Einfach schön! Oder?



Ein Dankeschön von Christiane und Uwe Erdmann aus Eisenach an Heike Kasper.

Ortschronist Mihla

## Alte Creuzburger Turnhalle in der Sanierung

Das Gebäude in der Klosterstraße Creuzburgs ist gut bekannt. In der alten Turnhalle wurde viele Jahre Sportunterricht abgehalten. Nun ist das Gebäude der unverzichtbare Stützpunkt des Creuzburger Carnival Clubs, der dort seine Heimstatt hat. Die Tanzgruppen üben, Versammlungen finden statt und auch unverzichtbare Karnevalsdekorationen werden gelagert.

Der Plan des Vereins, das Gebäude käuflich von der Stadt zu erwerben, bestand schon länger. Nun wurde er in die Tat umgesetzt.



Nach einem von der Stadt bestellten Gutachter stellte sich heraus, dass die alte Turnhalle mit vielen Bauschäden behaftet ist. Besonders das Dach erwies sich als Schwachpunkt. Daher fiel der Kaufpreis für den Verein entsprechend des Gutachtens so aus, dass der Kaufvertrag zustande kam und unlängst von der Stadt und dem Vorstand unterzeichnet wurde.

Inzwischen zeigte sich, dass die Dachreparatur nicht mehr hinausgeschoben werden kann. Bereits zwei Tage nach Unterzeichnung des Kaufvertrages begannen daher die Sanierungsarbeiten, die der Verein mit seinen Mitgliedern durchführte. Gut organisiert und unterstützt mit Fachleuten, die Vereinsmitglieder sind, liefen diese Arbeiten ab. Natürlich durfte dabei auch der Bratwürstchenrost nicht fehlen. Solche gemeinsame Aktionen schweißen den Verein noch mehr zusammen.

Die Stadt signalisierte für die Dachreparatur finanzielle Unterstützung und wird den Verein bei dieser Aufgabe also nicht hängen lassen.

Trotzdem bleibt es für den CCC ein mutiges Unterfangen, als nunmehrige Eigentümer alle anstehenden Aufgaben zu bewältigen. Fördermittel und weitere städtische Hilfe sind daher angesagt.

*Amt Creuzburg*

## Baubeginn auf der Mihlaer Pfarrwiese

Lange hat die Vorbereitung gedauert, aber nun geht es los. Der Teufel liegt bekanntlich im Detail und nachdem alle anderen Varianten nicht umsetzbar sind, rückte nun der Bagger des Creuzburger Bauhofes an, um die alten Kolonnenwegplatten abzuräumen.

Danach wird der Fußweg, der vor allem auch für die Lauterbacher Schulkinder auf ihrem Weg von und nach Mihla wichtig ist, mit einer feinen und haltbaren wasserlöslichen Decke ausgebaut. Auch eine Beleuchtungsanlage wird installiert und geplant ist zudem, mehrere Ruhepunkte mit Sitzbänken einzubauen. Gebaut wird mit Unterstützung von Mihlaer Firmen durch den Bauhof.



*Ortschronist Mihla*

## Veranstaltungen

### Holger Mück und seine Egerländer Musikanten

#### 20 Jahre Jubiläumstour - Blasmusik aus Leidenschaft -



Nach dem großen Erfolg in 2023 wird am Samstag, 23.11.24, das Bürgerhaus Kloostergarten wieder zum Schauplatz eines großen musikalischen Spektakels, das die Herzen der Zuhörer sehr viel höher schlagen lässt.

Das renommierte Orchester Holger Mück und seine Egerländer Musikanten wird an diesem Abend im Rahmen ihrer Jubiläumstour ihre mitreißende Darbietung präsentieren und die Besucher in eine Welt voller Klänge und Emotionen entführen.

Holger Mück, ein begnadeter Dirigent und Musiker, hat es geschafft, die Tradition der Egerländer Blasmusik auf eine moderne und mitreißende Weise zu interpretieren. Mit seinem außergewöhnlichen Orchester hat er bereits zahlreiche Erfolge gefeiert und sich einen Namen in der Musikszene gemacht. Diese einzigartige Kombination aus traditionellen Klängen und zeitgemäßer Präsentation begeistert bereits ein breites Publikum deutschlandweit.

Das Konzert in Creuzburg verspricht ein unvergessliches Erlebnis zu werden. Holger Mück und seine Egerländer Musikanten werden ihr breitgefächertes Repertoire präsentieren, das von mitreißenden Polkas und Walzern bis hin zu gefühlvollen Melodien reicht.

Durch das Programm führt wie immer die charmante Sängerin und Moderatorin Sandra Spindler, aus ihrem Duett mit Holger Mück und seinem weiteren Gesangspartner Kalle Belz erschließt sich ein Trio, dessen Harmonie einfach zum Verlieben ist.

Seien Sie dabei und sichern Sie sich schon jetzt Ihre Karte im Vorverkauf für dieses einmalige Musik-Ereignis. Die Sitzordnung befindet sich an Tischen, an denen Sie gerne bedient werden.

**Bürgerhaus Kloostergarten Creuzburg**  
Sa., 18.11.2023 Einlass: 18.00 Uhr Beginn: 19.00 Uhr

**VVK: Touristinfo Creuzburg auf der Burg**  
Tel. 036926-98047, Ticketshop Thüringen  
Tel. 0361-2275227 sowie wie an allen bek. VVKstellen.



DIE KIRMESGESELLSCHAFT SCHERBDA E.V. LÄDT EIN!

**28.09.2024**  
ab 20 Uhr

**KIRMES  
ANTANZ**

Scherbda

AM SPORTPLATZ IN SCHERBDA  
MIT DEN STREGDAER MUSIKANTEN

**Kirmes in Mihla**  
**11.10. – 20.10.2024**  
**Kirmeslokal Goldene Aue**



**11.10.** 20 Uhr Anblasen mit den „Stregdaer Musikanten“

**12.10.** 10 Uhr Gottesdienst  
14 Uhr Angertanz mit anschließendem Kindertanz  
20 Uhr Tanz mit „Partyband Meilenstein“

**13.10.** 8 Uhr Morgenreden auf dem Propel  
10 Uhr Frühschoppen Goldene Aue mit den „Rosenkönigmusikanten“  
10 Uhr Frühschoppen Grüner Baum mit den „Stregdaer Musikanten“  
16 Uhr Angertanz mit anschließendem Dämmerchoppen mit den „Rosenkönigmusikanten“

**19.10.** 20 Uhr Tanz mit „Eichsfeld 3“

**20.10.** 14 Uhr Angertanz mit anschließendem Kindertanz

Follow us:  kirmes\_mihla  Kirmes Mihla

## Einladung zur Grenzwanderung 2024



Anlässlich des Jahrestages der Deutschen Einheit findet am

**Donnerstag,  
den 03. Oktober 2024**

die alljährliche Grenzwanderung statt.

Der Ortsteilbürgermeister von Creuzburg, die Bürgermeister von Herleshausen, Krauthausen, der Ortsvorsteher von Willershhausen sowie der Ortsteilbürgermeister von Ifta laden alle interessierten Bürgerinnen und Bürger hierzu recht herzlich ein.

**Gastgeber in diesem Jahr ist die Stadt Amt Creuzburg/OT Creuzburg.**

Die Treffpunkte in den Gemeinden sind:

Creuzburg: 12.30 Uhr ARAL Tankstelle

Ifta: 12.30 Uhr ehem. Sägewerk Hermann

**Unser gemeinsamer Treffpunkt ist die ehemalige deutsch/deutsche Grenze am Stangenweg/Grenzdenkmal um 13.30 Uhr.**

Anschließend wandern wir gemeinsam nach Creuzburg und werden uns gegen 15.00 Uhr zu Kaffee und Kuchen im Klostergarten, mit Möglichkeit zu Redebeiträgen, einfinden. Interessierte Einwohner, die nicht an der Wanderung teilnehmen können, sind ebenfalls hierzu herzlich eingeladen.

Es grüßt  
Ronny Schwanz  
Ortsteilbürgermeister Creuzburg

## Vereine und Verbände

### Nachruf

Wir trauern um unser ehemaliges Vereinsmitglied

**Roland Wiehl.**

Roland war während seiner aktiven Zeit in unserem Verein Mitglied des Chores und in dieser Funktion öfters mit Akkordeon auf der Bühne, u.a. als Kellermeister zu bewundern.

Später war er, bis zu seiner Erkrankung, maßgeblich an der Gestaltung der turnusmäßig stattfindenden Sängerstammische beteiligt. Wir haben unzählige fröhliche Stunden mit ihm verlebt, die wir nie vergessen werden.

Roland war es stets ein Anliegen mit seinem Akkordeon Freude zu bringen. Zusammen mit seinen Musikantenfreunden zauberte er regelmäßig zu den Festen in der Hausgemeinschaft zur heiligen Elisabeth den Bewohnern mit seiner Musik ein Lächeln ins Gesicht. Danke dafür.

Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie und allen Angehörigen.

Chorus Confetti im Creuzburger Carneval Club e.V.,  
auch im Namen des Vorstandes

**TAG DER OFFENEN TÜR**

**03. Oktober 2024  
ab 11 Uhr**

**FF MIHLA**

**Erbensuppe aus der Gulaschkanone**

Technikschau  
Bierkästenstapeln  
DRK-Bergwacht Ruhla  
Hüpfburg  
Feuerwehrtiefelweitwurf

Kinderschminken

Kaffee & Kuchen  
Bratwurst, Pommes, Fassbier/-brause

WIR KOMMEN, WENN SIE UNS BRAUCHEN.  
KOMMEN SIE, WENN WIR FEIERN!

### Einladung zur Frauenpirsch nach Scherbda am 10.10.2024

Wir treffen uns um 13.25 Uhr an den Bushaltestellen Creuzburg Markt und Kiga und fahren mit der Linie 175 nach Scherbda - Fahrpreis 2.10 €.

Von der Bushaltestelle aus spazieren wir zum Aussichtsturm. Hoffen wir auf freundliches und sonniges Herbstwetter, um den faszinierenden Panoramablick genießen zu können. Bitte Sitzkissen mitbringen, da es nicht viele Sitzgelegenheiten gibt. Nach der Rast laufen wir zurück in den Ort zum Kaffee trinken, Plätzchen haben wir im eigenen Rucksack dabei.

Ab 17 Uhr werden wir vom Fahrdienst abgeholt. Das Fahrgehalt in Höhe von 7,- € wird unterwegs eingesammelt.

Bitte passend. Bei dieser Gelegenheit bitte auch die 40,- € für Weihnachtsmarkt Alsfeld mitbringen.

Bis dahin eine gute Zeit!

*Die Frauenpirsch.*

**Berka v. d. Hainich**

**Kindertagesstätten**

### Aus den Zwergenkindern sind Schulkinder geworden!

Die Zuckertüten sind längst ausgepackt. Der Schulranzen wird nun jeden Tag gepackt. Zur Schule geht's Tag ein, Tag aus der Wecker holt euch aus dem Bett heraus. Vorbei die unbeschwertere Zeit im Kindergarten, das Spielen muss jetzt warten.

Erst heißt es Rechnen, Schreiben, Lesen, stille sitzen, Ohren spitzen. Doch unvergessen bleibt die Zeit, die ihr verbracht mit Leichtigkeit. Die Abschlussfahrt ins „Reich des Fagati“ war toll, spielen, toben, wundervoll.



Zum Abschied gab es für alle noch ein Fest mit Papa, Mama, Bruder, Schwester das stand fest. Jeder von euch hat sich ein Kuscheltier ausgewählt, das wurde an diesem Tag zusammengenäht. Die Eltern haben sich gefreut über Spiel, Tanz und Gesang, den ihr gelernt habt jahrelang. Der Höhepunkt für euch ganz klar, die Zuckertüte, die am Baum gewachsen war.

Wir wünschen euch von Herzen Glück und denkt gern an eure Kindergartenzeit zurück.

*Eure Erzieherinnen  
vom Kindergarten „Zwergenland“ Berka/H.*



## Bischofroda

### Kirchliche Nachrichten

# Gottesdienst zum Erntedankfest in der Kirche Bischofroda

29. September 2024, 11:00 Uhr

Ihre Gaben für die Eisenacher Tafel (Caritas) und Geldspenden für unsere Kirchengemeinde nehmen wir gern am **27.09. und 28.09.2024** von **16:00 bis 18:00 Uhr** in der Kirche Bischofroda entgegen.

Ein herzliches Dankeschön  
Der Gemeindekirchenrat und  
Pastorin Voigt

\*\*\*

Mit unseren Gaben unterstützen wir die  
Eisenacher Tafel (Caritas).  
Die Geldspenden nutzen wir für Projekte unserer  
Kirchengemeinde.

## Evangelische Kirchengemeinden Bischofroda, Berka vor dem Hainich und Ütteroda

99826 Bischofroda  
Am Kirchberg 8  
Telefon Pastorin Voigt: 036924 42293  
E-mail: bischofroda@kirchenkreis-eisenach.de

*Aller Augen warten auf dich, und du gibst ihnen  
ihre Speise zur rechten Zeit. Psalm 145, 15*

Wir begrüßen Sie mit dem Wochenspruch und laden herzlich zu unseren Gottesdiensten und Veranstaltungen ein:

### Sonntag, 29. September, Erntedankfest

09.30 Uhr Berka  
11.00 Uhr Bischofroda  
14.00 Uhr Ütteroda

### Sonntag, 13. Oktober

10.00 Uhr Bischofroda  
14.00 Uhr Ütteroda

### Sonntag, 20. Oktober

10.00 Uhr Berka

### Freitag, 25. Oktober

09.30 Uhr Berka Kirmesburschenandacht

### Sonntag, 27. Oktober

09.30 Uhr Berka Gottesdienst zum Kirchweihfest

### Donnerstag, 31. Oktober, Reformationsfest

10.00 Uhr Bischofroda

### Sonntag, 3. November

14.00 Uhr Berka Verabschiedung von Pastorin Voigt in den  
Ruhestand

### Gemeindenachmittag

Donnerstag, 10. Oktober, um 14.30 Uhr im Pfarrhaus

### Friedensgebet



### Mittwochs 18.00 Uhr nach dem Abend- läuten in der Kirche Bischofroda

Unsere Kirche ist geöffnet und lädt jederzeit zur stillen Einkehr und zum Gebet ein.

### Taizé-Andacht



### Sonntag, 27. Oktober

17.00 Uhr Kirche Hötzelsroda

Ein herzliches Dankeschön allen, die die Arbeit der Kirchengemeinden durch ihre Gebete, Ideen, praktische Hilfe, Spenden, Kirchensteuern und Kirchgeld unterstützen!

### Die Spendenkonten unserer Kirchengemeinden:

IBAN Bischofroda: DE37 8206 4088 000 800 3572  
IBAN Berka/Hainich: DE57 8206 4088 000 820 0122  
IBAN Ütteroda: DE59 8206 4088 000 800 3564

### Die Spendenkonten des Fördervereins zur Wiederherstellung der Rokokokirche Berka vor dem Hainich e.V.:

Volks- und Raiffeisenbank  
IBAN: DE 49 8206 4088 0008 2082 20  
GENODEF1ESA

### Wartburgsparkasse

DE 04 8405 5050 0000 1630 07  
HELADEF1WAK

Es grüßen Sie herzlich die Gemeindekirchenräte,  
Diakonin Maria-Kristin Mende, Organist und Chorleiter  
Wieland Fischer und Pastorin Christine-Dorothea Voigt

## Veranstaltungen



# Oktoberfest am 03.10.2024

Auch in diesem Jahr möchten wir, die Kameraden und Kameradinnen der FF Bischofroda unser traditionelles Oktoberfest mit Ihnen feiern.

Beginn ist **15:00 Uhr** mit Kaffee und Kuchen im  
„Alten Konsum“

Musikalisch werden uns die Rosenkönig Musikanten  
ab 15:30 Uhr durch den Nachmittag begleiten.

Mit unserem alljährlichen Fackelumzug  
- Start 18 Uhr auf dem Schlossplatz -  
möchten wir unseren Abend gemeinsam mit Ihnen  
ausklingen lassen.

Natürlich gibt es wieder Bratwürstchen & andere  
Köstlichkeiten vom Grill.

Es lädt recht herzlich ein die

**FF Bischofroda**



## Vereine und Verbände

### „Wieder ins Leben gerufen“

Wir sind stolz, dass wir nach fast einem Jahrzehnt wieder eine Frauenmannschaft für den Löschangriff „Nass“ ins Leben rufen konnten. Nach wochenlanger Planung haben wir es geschafft am Sonntag, den 15.09.2024 auf heimischem Rasen unseren 1.g. gemeinsamen Wettkampf zu bestreiten.

**Wir sagen DANKE an Alle, die uns beim Training und der Organisation unterstützt haben. Und unserem „Coach“.**  
**DANKE Marc!**



links nach rechts: Juliane Daut, Juliane Heß, Cathleen & Leonie Baumbach, Marlene Dörre, Isabel & Mia Kraus und Caroline Kranch - es fehlt Lea Berz

### Auf die Plätze, Fertig ...LOS hieß es am 15.09.2024 zum Löschangriff in Bischofroda ...

Wir freuten uns auch in diesem Jahr wieder einen Feuerwehrwettkampf ausrichten zu können. Bei herrlichem Sonnenschein, vielen Zuschauern und einigen Gastwehren, welche mit uns in den Wettstreit treten wollten...



So konnten wir, wie geplant, 10 Uhr mit den Wettkämpfen der Jugendfeuerwehrmannschaften starten und begrüßten die Mannschaften JF Lauchröden, JF Berka / Werra, JF Nazza, JF Krauthausen, JF Falken mit 2 Mannschaften, JF Berka v.d. Hainich und unsere 2 Mannschaften der JF Bischofroda. Nach jeweils 2 tollen Läufen ergaben sich folgende Platzierungen:

1. Platz Krauthausen
2. Platz Berka / Werra
3. Platz Bischofroda I
4. Platz Nazza
5. Platz Falken I
6. Platz Lauchröden
7. Platz Bischofroda II
8. Platz Falken II
9. Platz Berka v.d. Hainich



Auch konnten unser „Kleinen“, ihr Können im Wettbewerb Gruppenstafette unter Beweis stellen.

Ab 14 Uhr starteten wir mit den Wettkämpfen Löschangriff „Nass“ der Männer und begrüßten die Mannschaften FF Krauthausen, FF Herda I, FF Herda II, FF Lauterbach und FF Bischofroda I & FF Bischofroda II. Nach jeweils 2 haarigen, aber auch spannenden Läufen ergaben sich folgende Platzierungen:

1. Platz Krauthausen
2. Platz Bischofroda I
3. Platz Herda I
4. Platz Bischofroda II
5. Platz Lauterbach
6. Platz Herda II



Und nicht zu vergessen unsere Frauen, welche außer Konkurrenz an den Start gingen.

Für die tatkräftige Hilfe und Unterstützung bedanken wir uns recht herzlich bei allen Kameraden, Vereinsmitgliedern, beim FSV Bischofroda e.V., dem Kirchweihverein Bischofroda sowie allen Helfern.

Wir hoffen es hat allen Spaß bereitet und Ihr kommt im nächsten Jahr wieder!

**Wir sagen DANKE für einen gelungenen  
Feuerwehrtag**

# Werratal-Nachrichten

## Amtsblatt

der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal



Jahrgang 20

Samstag, den 28. September 2024

Nr. 29

### Krauthausen

#### Beschlüsse der öffentlichen Sitzung vom Dienstag, 18. Juni 2024

##### Beschluss der Tagesordnung - öffentlicher Teil

###### Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt in seiner Sitzung am 18.06.2024 18. Juni 2024 die Tagesordnung - öffentlicher Teil.

###### Abstimmungsergebnis:

**Sitzung Nr.:** GR - Krth/2024/001

**Beschluss-Nr.:** GR - Krth 2024/592

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	13
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	13
Ja - Stimmen	13
Nein - Stimmen	0
Stimmenthaltung	0
Persönlich beteiligt	0

##### Besetzung des Haupt- und Finanzausschusses

###### Beschluss:

Der Gemeinderat Krauthausen bestellt auf seiner konstituierenden Sitzung am 18.06.2024 folgende Mitglieder und Stellvertreter in den Haupt- und Finanzausschuss:

Mitglied Werner Nowatzky	Stellvertreterin: Mitglied Luisa Ebenau „Wählergruppe Krauthausen“
Mitglied Frank Moenke	Stellvertreter: Mitglied Olaf Busch „Wählergruppe Krauthausen“
Mitglied Anke Först	Stellvertreter: Mitglied Hans-Jörg Kirchner „Wählergruppe Pferdsdorf - Spichra“
Mitglied Sandro Walter	Stellvertreter: Mitglied Hans-Jörg Kirchner „Wählergruppe Pferdsdorf-Spichra“
Mitglied Sylvio Schiweck	Stellvertreter: Mitglied Andreas Schwabe „Wählergruppe FFW Ütteroda“
Mitglied Andreas Hünefeld	Stellvertreter: Mitglied Jörg Biehler „Wählergruppe UWG Krauthausen“

###### Abstimmungsergebnis:

**Sitzung Nr.:** GR - Krth/2024/001

**Beschluss-Nr.:** GR - Krth 2024/596

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	13
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	13
Ja - Stimmen	13
Nein - Stimmen	0
Stimmenthaltung	0
Persönlich beteiligt	0

##### Besetzung des Bau- und Grundstücksausschusses

###### Beschluss:

Der Gemeinderat Krauthausen bestellt auf seiner konstituierenden Sitzung am 18.06.2024 folgende Mitglieder und Stellvertreter in den Bau- und Grundstücksausschuss:

Mitglied Olaf Busch	Stellvertreter: Mitglied Frank Moenke „Wählergruppe Krauthausen“
Mitglied Hans-Jörg Kirchner	Stellvertreterin: Mitglied Anke Först „Wählergruppe Pferdsdorf-Spichra“
Mitglied Andreas Schwabe	Stellvertreter: Mitglied Sylvio Schiweck „Wählergruppe FFW Ütteroda“
Mitglied Andreas Hünefeld	Stellvertreter: Mitglied Jörg Biehler „Wählergruppe UWG Krauthausen“

###### Abstimmungsergebnis:

**Sitzung Nr.:** GR - Krth/2024/001

**Beschluss-Nr.:** GR - Krth 2024/595

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	13
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	13
Ja - Stimmen	13
Nein - Stimmen	0
Stimmenthaltung	0
Persönlich beteiligt	0

##### Bestellung der Mitglieder der Gemeinschaftsversammlung der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal

###### Beschluss:

Der Gemeinderat der Gemeinde Krauthausen bestellt auf seiner konstituierenden Sitzung am 18. Juni 2024 folgende Mitglieder und Stellvertreter in die Gemeinschaftsversammlung:

Mitglied Frank Moenke	Stellvertreter: Mitglied Olaf Busch „Wählergruppe Krauthausen“
Mitglied Sandro Walter	Stellvertreterin: Mitglied Anke Först „Wählergruppe Pferdsdorf-Spichra“

###### Abstimmungsergebnis:

**Sitzung Nr.:** GR - Krth/2024/001

**Beschluss-Nr.:** GR - Krth 2024/594

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	13
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	13
Ja - Stimmen	13
Nein - Stimmen	0
Stimmenthaltung	0
Persönlich beteiligt	0

##### Bestellung der Vertreter in die Verbandsversammlung des Trink- und Abwasserverbandes

###### Beschluss:

Der Gemeinderat der Gemeinde Krauthausen bestellt, auf seiner konstituierenden Sitzung am 18.06.2024 neben dem Bürgermeister als gesetzlichen Vertreter der Gemeinde Krauthausen,

dessen Stellvertreter und zwei weitere Verbandsräte und deren Stellvertreter in die Verbandsversammlung des Trink- und Abwasserverbandes Eisenach-Erbstromtal.

1. Verbandsrat: Bürgermeister Stellvertreter: Frank Moenke
2. Verbandsrat: Dana Obenauf Stellvertreter: Andreas Schwabe
3. Verbandsrat: Olaf Busch Stellvertreterin: Luisa Ebenau

Jeder Verbandsrat hat 1 Stimme.

Abstimmungsergebnis:

**Sitzung Nr.:** GR - Krth/2024/001

**Beschluss-Nr.:** GR - Krth 2024/593

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS .....	13
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS .....	13
Ja - Stimmen .....	13
Nein - Stimmen .....	0
Stimmenthaltung .....	0
Persönlich beteiligt .....	0

**Bürgermeisterwahl 01.09.2024 - Bestellung des Wahlleiters und der Stellvertreter**

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt in seiner Sitzung am 18. Juni 2024

- Gemeindevahlleiterin Frau Franziska Bachmann
- 1. Stellvertreterin Frau Anja Höbel
- 2. Stellvertreterin Frau Ivonne Gröber

zu bestellen.

Abstimmungsergebnis:

**Sitzung Nr.:** GR - Krth/2024/001

**Beschluss-Nr.:** GR - Krth 2024/585

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS .....	13
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS .....	13
Ja - Stimmen .....	13
Nein - Stimmen .....	0
Stimmenthaltung .....	0
Persönlich beteiligt .....	0

**Beschluss einer außerplanmäßigen Ausgabe im Verwaltungshaushalt im Bereich Heimat- und Kulturpflege in der HHSt. 1.3400.7183 - Rückzahlungen an übrige Bereiche**

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt in seiner Sitzung am 18. Juni 2024 eine außerplanmäßige Ausgabe im Verwaltungshaushalt im Bereich Heimat- und Kulturpflege in der HHSt. 1.3400.7183 - Rückzahlungen an übrige Bereiche - in Höhe von 2.500,00 €. Die Deckung erfolgt durch Mehreinnahmen in Höhe von 2.500,00 € in der HHSt. 1.9000.0612 - Zuweisung zur Stärkung kreisangehöriger Gemeinden.

Abstimmungsergebnis:

**Sitzung Nr.:** GR - Krth/2024/001

**Beschluss-Nr.:** GR - Krth 2024/584

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS .....	13
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS .....	13
Ja - Stimmen .....	13
Nein - Stimmen .....	0
Stimmenthaltung .....	0
Persönlich beteiligt .....	0



**Impressum**

**Werratal-Nachrichten – Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal**  
**Herausgeber:** Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal **Verlag und Druck** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21 **Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:** die Gemeinschaftsvorsitzende **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** In der Regel alle 2 Wochen kostenlos an die erreichbaren Haushaltungen im Gebiet der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und gesetzlicher MwSt.) beim Verlag bestellen.

**Stadt Treffurt**

**Wichtiges auf einen Blick**

**Stadtverwaltung Treffurt**

**Rathausstraße 12, 99830 Treffurt**

Telefon: 036923 515-0  
 Fax: 036923 515-38  
 Internet: www.treffurt.de  
 E-Mail: post@treffurt.de

**Sprechzeiten:**

Montag 9.00 bis 12.00 Uhr  
 Dienstag 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr  
 Donnerstag 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr  
 Freitag 9.00 bis 12.00 Uhr

Sprechzeit des Bürgermeisters nach Vereinbarung.

**Alle Ämter sind telefonisch erreichbar:**

Bürgermeister	Herr Reinz	515-11
Sekretariat	Frau Jäschke	515-11
Innere Verwaltung	Herr Jauernik	515-35
Zentrale Dienste	Frau Stein	515-14 / 515-0
Ordnung u. Sicherheit	Herr Händel	515-21
Allgemeine Ordnungsangelegenheiten	Herr Fiedler	515-24
Umwelt-, Natur-, Brand- und Katastrophenschutz		
Einwohnermeldewesen	Frau König-Dunkel	515-20
Kita u. Jugend	Frau Braunhold	515-48
Standesamt, Friedhofsverwaltung, Fundbüro	Frau Merz	515-22
Stadtbaummanagement	Frau Hoffmann	515-28
Stadtplanung und -sanierung,	Herr Braunholz	515-27
Tiefbau,	Frau C. Müller	515-16
Straßenausbaubeitrag		
Facility u. Bürgerhäuser	Frau Fiedler	515-18
Liegenschaften und Hochbau	Frau Schwanz	515-41
Kämmerei	Frau Kleinsteuber	515-17
Stadtkasse	Frau Gauditz	515-26
Steueramt	Frau John	515-25
Anlagenbuchhaltung	Frau A. Müller	515-31
Personalamt	Frau Schnell	515-23
Tourismus, Kultur und Veranstaltungen	Frau Senf	515-42

**Öffnungszeiten im Bürgerhaus Treffurt:**

Montag - Freitag 10.00 - 15.00 Uhr

Stadtbibliothek Frau Roth 515-42

**Öffnungszeiten im Bürgerhaus Treffurt:**

Mo/Mi/Do/ Fr 10.00 bis 15.00 Uhr  
 Dienstag 10.00 bis 18.00 Uhr

**KOBB (Polizei)**

Herr Hoßbach ..... 515-29

Sprechzeiten im Bürgerhaus Treffurt,  
 Eingang von der Rathausstraße:

Dienstag 16.00 bis 18.00 Uhr  
 Donnerstag 10.00 bis 12.00 Uhr  
 oder nach Absprache

Außerhalb der Sprechzeiten: PI Eisenach, 03691 2610

**Revierleiter**

Herr Dohrmann.....0172 3480187  
 (telefonisch erreichbar während der Sprechzeiten der Stadtverwaltung)

**Werratalbote**

Alle Beiträge per E-Mail an: [werratalbote@treffurt.de](mailto:werratalbote@treffurt.de)

Die aktuelle Ausgabe gleich auf Ihrem Smartphone:



**Kindertagesstätten der Stadt Treffurt:**

Kindertagesstätte Treffurt	
„Die kleinen Werraspatzen“	51240
Kindertagesstätte Falken	
„Kleine Musmännchen“	569965
Kindertagesstätte Schnellmannshausen	
„Heldrastein - Wichtel“	036926 209949
Evangelische Kindertagesstätte in Großburschla	
„Haus unterm Regenbogen“	88116
Diakonia „Kinderarche Lindenbaum“ in Ifta	036926 90561

**Ortsteilbürgermeister:**

<b>Ortsteilbürgermeister Falken</b>	
Herr Junge	837593
<b>Ortsteilbürgermeister Großburschla</b>	
Herr Sachs	0163 7896707
<b>Ortsteilbürgermeister Ifta</b>	
Herr Regenbogen	0151 17248560
(Sprechzeit nach Vereinbarung)	
<b>Ortsteilbürgermeister Schnellmannshausen</b>	
Herr Liebetrau	036926 18404

**Arztpraxen/ Zahnarztpraxen:**

<b>Treffurt</b>	
Gemeinschaftspraxis Annett Wenda/ Katharina Höppner	
FÄ für Allgemeinmedizin	50616
Medizinisches Versorgungszentrum Eisenach	
Allgemeinmedizinische Praxis Dr. med. E. Hey	826605
Zahnarztpraxis A. Montag	80464
Zahnarztpraxis B. Rieger/ K. Cron	50156

**Großburschla**

Dr. med. Ursula Trebing ..... 88287

**Ifta**

Dr. med. Silke Först ..... 036926 82513

**Apotheken:**

Bonifatius-Apotheke Wanfried	05655 8066
Gesundheitsmarkt Treffurt	036923 517-0

**Notrufnummern**

<b>Feuerwehr/Rettungsdienst</b>	<b>112</b>
<b>Polizei</b>	<b>110</b>

**Bereitschaftsdienste**

Wenn Sie ärztliche Hilfe benötigen, ist Ihr behandelnder Arzt innerhalb seiner Sprechzeiten für Sie da. Brauchen Sie außerhalb der üblichen Sprechzeiten dringend einen Arzt, dann hilft der ärztliche Bereitschaftsdienst nachts, an Wochenenden und Feiertagen:

Montag/Dienstag/Donnerstag 18.00 - 07.00 Uhr des Folgetages  
Mittwoch/Freitag 13.00 - 07.00 Uhr des Folgetages  
Samstag/Sonntag/ 07.00 - 07.00 Uhr des Folgetages

Brückentage/Feiertage  
(einschl. Heiligabend und Silvester)

**Ärztlicher + zahnärztlicher Notdienst:** .....116 117  
(ohne Vorwahl und kostenfrei)

Bitte halten Sie für den Anruf folgende Informationen bereit:

Name, Adresse mit Postleitzahl und Etage, Telefonnummer

Wer hat Beschwerden?

Wie alt ist die Person?

Welche Beschwerden liegen vor?

#### Apothekennotdienst

vom Festnetz: .....0800 0022 833

vom Handy oder SMS mit PLZ: .....22833

#### Weitere wichtige Kontakte

##### Sperr-Notruf

für Sperrung von EC-Karten, Kreditkarten und elektronischen Berechtigungen .....116 116

##### Elektrizitätswerk Wanfried

Notfallnummer rund um die Uhr .....05655 988616

Heizwerk Treffurt .....80242

##### Trink- und Abwasserverband

Eisenach-Erbstromtal

**Havarie-Telefon** .....036928 9610

.....0170 7888027

##### TEN Thüringer Energienetze GmbH & Co. KG

(im Auftrag der TEAG)

Störungsdienst Strom 24 h .....0800 686 1166

##### Postfiliale Treffurt, Straße des Friedens 4

Tel. 036923/ 51881

Montag-Freitag 09.00 - 17.00 Uhr

Samstag 08.00 - 12.00 Uhr

## Beratungstermin der Schiedsstelle

Der nächste Beratungstermin der Schiedsstelle findet statt

**am Mittwoch, dem 02.10.2024,**

**von 17.00 bis 18.00 Uhr im Bürgerhaus Treffurt**

**(Nebeneingang Rathausstraße).**

Bitte melden Sie sich per E-Mail unter [schiedsstelle@treffurt.de](mailto:schiedsstelle@treffurt.de) oder telefonisch unter 036923 839400 an.

Zur Schiedsfrau wurde Frau Doreen Peuker und zu ihrer Stellvertreterin Frau Heike Urban bestellt.

*Ihre Stadtverwaltung*

## Praxisurlaub Dr. Trebing

**Die Praxis ist vom  
04.10.2024 bis 11.10.2024  
geschlossen.**

#### Vertretungen:

Praxis Fr. Dr. med. E. Hey

99830 Treffurt

Telefon: 036923 / 826 605

Gemeinschaftspraxis Fr. Wenda/ Fr. Höppner

99830 Treffurt

Telefon: 036923 / 50616

Im Vertretungsfall wird telefonische Anmeldung erbeten.

Ab Montag, den 14.10.2024 sind wir wieder für Sie erreichbar.

*Praxis Dr. med. U. Trebing*

## Informationen

### *Herzliche Einladung zum Senioren-Herbstfest!*

Am Mittwoch, dem 16.10.2024, findet ab 14.30 Uhr wieder unser Herbstfest für alle Seniorinnen und Senioren aus Treffurt und den Stadtteilen im Gemeindesaal Schnellmannshausen statt. Für Ihre Unterhaltung sorgen der Frauenchor Großburschla und Karli George. Bitte denken Sie an ein eigenes Kaffeegedeck!

Zu den Buszeiten informieren wir Sie in der nächsten Ausgabe.

Wir freuen uns auf Sie!

*Ihr Bürgermeister Michael Reinz und  
das Team der Stadtverwaltung und des Bauhofs Treffurt*

## Wir gratulieren

### 85. Geburtstag in Großburschla



Am 14. September 2024 vollendete Frau Helga Kliebisch ihr 85. Lebensjahr und feierte diesen Geburtstag mit der Familie und Verwandten im Bürgerhaus in Schwebda. Da ihr Geburtstag genau auf das Kirmeswochenende fiel, besuchte Bürgermeister Michael Reinz die Jubilarin am darauffolgenden Montag und überbrachte die Glückwünsche im Namen der Stadt Treffurt, überreichte ein kleines Präsent und Blumen.

Wir wünschen Frau Kliebisch weiterhin viel Gesundheit und alles Gute!

*Ihre Stadtverwaltung*





Mit unserem neuen Babyfoto begrüßen wir Ida Schneider aus Treffurt. Sie kam am 22.08.24 zur Welt.

Wir gratulieren den Eltern Franziska und Bertram Schneider und wünschen alles Gute für die Zukunft!

*Ihre Stadtverwaltung*

**SCHNELLMANNSHAUSEN**

**Freitag, 27.09.**

18.00 Uhr Michaelisandacht

**Sonntag, 29.09.**

09.30 Uhr Kirmesgottesdienst

**Sonntag, 06.10.**

14.00 Uhr Erntedankgottesdienst  
mit anschließendem Erntedank-Kaffee

**Termine**

Kinderkreis: 14-tägig mittwochs 16.30 Uhr

Jugendkreis: 14-tägig mittwochs 18.00 Uhr

**GROSSBURSCHLA**

**Termine**

Bibelkreis mittwochs, 18.00 Uhr

Pilatesgruppe montags, 18.30 Uhr im Kindergarten

**Kontakt**

*Treffurt und Schnellmannshausen*

Seelsorge und Gottesdienste:

Sabine Münchow, 036087 975625

Gemeindebüro Sigrid Köth

(freitags 9.00-12.00 Uhr), 036923 80359

*Falken und Großburschla*

Pfarrerin Silvia Frank, 036923 88285

Gemeindepädagogin Sigrid Schollmeier,

01522 9652021, sigrid.schollmeier@ekmd.de

**Kirchliche Nachrichten**

**Kirchgemeinde Ifta**

Die Nachrichten der Kirchgemeinde Ifta finden Sie weiterhin im Teil der VG Hainich-Werratal unter der Rubrik Kirchliche Nachrichten/Evangelisches Pfarramt Creuzburg.

**ERNTEDANKFEST**  
**in Schnellmannshausen**

**06. Oktober 2024**  
**14:00 Uhr**  
**Kurzweiliger Gottesdienst**

**Im Anschluss „Erntedankkaffee“  
in der „Alten Schule“**

Die Kirche ist am 05. Oktober von 9:00 Uhr bis 15:00 Uhr geöffnet. Wir freuen uns über alle Erntegaben, welche nach dem Erntedankfest an die Mühlhäuser Tafel gehen.

**DANKESCHÖN**

...für alle gegebenen Erntegaben

...an Alle, die zum Gelingen des  
schönen Erntedankgottesdienstes  
beigetragen haben

...auch im Namen  
der Eisenacher Tafel,  
an welche die Erntegaben  
gegangen sind und die sich  
sehr darüber gefreut haben

Der Gemeindekirchenrat Treffurt

**Evangelische Kirchgemeinden**

**TREFFURT**

**Termine**

- Kirchenchor                    donnerstags, 20.00 Uhr
- Posaunenchor                donnerstags, 19.30 Uhr
- Big Band                        ab Oktober mittwochs, 19.30 Uhr
- Kinderkreis                    freitags, 17.30 Uhr
- Vorkonfirmanden            14-tägig dienstags 15.00 Uhr
- Konfirmanden                14-tägig mittwochs 15.00 Uhr
- Frauenkreis                    nach Absprache



**KONTAKT:**

Sigrid Schollmeier

Tele: 01522 9652021

E-Mail: sigrid.schollmeier.ekmd.de

**KINDER-BIBEL  
TAGE!**



**30.09.24 BIS  
02.10.2024**

**IN GROßBURSCHLA**



## LIEBE ELTERN, LIEBE SCHÜLER,

zu unseren Kinder-Bibel-Tagen in den Herbstferien möchten wir Euch ganz herzlich einladen. Wir möchten mit Euch von Montag bis Mittwoch jeweils von 9.00 Uhr bis 16.00 Uhr im Pfarrsaal Großburschla über das Wort: DANKE, nachdenken. Den Dienstag werden wir voraussichtlich für ein Ausflug nutzen wollen. Hierzu gibt es an alle Teilnehmer noch nähere Informationen.

Für das Mittagessen wird gesorgt. Für zwei Zwischenmahlzeiten bitten wir, etwas gesundes mitzubringen. Eltern aus den umliegende Orten bitten wir Fahrgemeinschaften zu bilden.

Für anfallende Unkosten werden wir 15,00 € einsammeln.

Wir freuen uns schon sehr auf die gemeinsame Zeit!

Eric Deisenroth,  
Frau Frank und  
Sigrid Schollmeier



## ANMELDUNG

Hiermit melde ich mein Kind verbindlich für die Kinder-Bibel Tage an.

Name \_\_\_\_\_

Geburtsdatum \_\_\_\_\_

Straße, Hausnummer \_\_\_\_\_

Postleitzahl, Ort \_\_\_\_\_

Telefonnummer der Eltern \_\_\_\_\_

Notfall-Telefonnummer \_\_\_\_\_

Besonderheiten (Unverträglichkeiten/Allergien) \_\_\_\_\_

Fotoerlaubnis JA NEIN

Unterschrift der Sorgeberechtigten \_\_\_\_\_



*„Zu Bethlehern geboren. . .“*

*Herzliche Einladung zur ersten Krippenspielsprobe  
in Schnellmannshäusern*

*am 28. Oktober 2024*

*um 18:45 Uhr*

*in der „alten Schule“*

*Die weiteren Proben finden am 04.11., 11.11., 18.11.,  
25.11., 02.12., 09.12., 16.12. und 23.12. statt.*

### Katholische Kirchengemeinde St. Marien Treffurt

#### Gottesdienste

**Samstag, 05.10.24**

8.30 Uhr Gottesdienst

## Veranstaltungen



*Tag der Deutschen Einheit*

*Bewirtung auf dem Helderstein*

*von 10 Uhr bis 16 Uhr*



## Blutspende Deutsches Rotes Kreuz, Kreisverband Eisenach e.V.

Wir laden herzlich ein zum nächsten  
Blutspendetermin

**am Montag, dem 30.09.2024,  
in der Zeit von 16.30 Uhr bis 19.30 Uhr**

im Feuerwehrgerätehaus Treffurt, Friedrich-  
Ebertstraße 112.



## Blutspende beim Institut für Transfusionsmedizin Suhl / Johanniter Unfallhilfe Wartburgkreis

Wir laden herzlich ein zum nächsten  
Blutspendetermin

**am Montag, dem 14.10.2024, von 16.30 Uhr  
bis 19.30 Uhr**

im Bürgerhaus Falken, Goldenes Stift 3.



## Kirmes in Falken

Liebe Kirmesfreunde,

es ist wieder soweit und unser geliebtes Kirmesfest steht vor der Tür! Vom **04. bis 06. Oktober 2024** heißt es wieder: *Die Fälsche Kirmes sie lebe hoch!*

Folgendes steht auf dem Programm:

Am Freitag, den 04. Oktober, starten wir im Festzelt auf dem Sportplatz ab 21.00 Uhr mit **Project Falken 3.0**. Unsere 6 DJs werden Euch dabei zum Start in das Kirmeswochenende so richtig in Partystimmung bringen. Mit dabei sind: Kim Noble - Cheapex - Moser - TiRo - Technosy - Aaron Löffelholz.

Am Samstag geht es dann ab 14 Uhr auf dem Anger weiter, auf dem unsere heimische Kapelle, die Falkener Musikanten, zum Kirmestanz aufspielen werden. Mit schöner Blasmusik führen sie durch den Nachmittag. Abends geht es dann im Festzelt weiter, wo die Partyband Eichsfeld 3 ab 20.00 Uhr dafür sorgen wird, dass wir einen tollen Kirmesabend erleben werden.

Der Sonntag startet ganz traditionell in aller Frühe. Um 8.30 Uhr beginnt der Kirmesgottesdienst in der Sankt Martini Kirche. Danach kommt der wohl spannendste Teil der Kirmes: das Fahnenreiten am Fort. Dort entscheidet sich, wer unser neuer Siegesreiter werden wird. Start ist hierbei um 11.00 Uhr. Enden wird unser Kirmeswochenende mit dem Verlesen der Kirmespredigt. Ab 17 Uhr werden auf dem Anger einige Geschichten aus dem vergangenen Jahr verlesen.

Wir freuen uns schon riesig auf unsere Kirmes und würden uns freuen, wenn Ihr auch ein Teil davon seid!

*Bis dahin, Eure Pfingst- und Kirmesgesellschaft Falken e. V.*

## Kindertagesstätten

### Unsere Krabbelgruppe findet wieder statt!

Jeden **ersten Mittwoch** im Monat von **15:30-16:30 Uhr** laden wir unsere jüngsten Bürger ab dem 6. Lebensmonat **mit einer Begleitperson** zum Besuch in unsere Kindertagesstätten nach Treffurt, Falken und Schnellmannshausen ein.

Mit diesem Angebot möchten wir eine Plattform für Eltern schaffen, um miteinander ins Gespräch zu kommen und Erfahrungen auszutauschen. Der Grundgedanke jedoch ist, dass Ihre Kinder andere Kinder erleben können und schon einmal erfahren, wie sich das so „anfühlt“. Wenn dabei schon kleine „Spielkontakte“ entstehen, wäre das natürlich super. Hauptakteure dieser Schnupperrachmittage sind unsere kleinen Gäste. Wir freuen uns darauf und hoffen auf eine gute Beteiligung!

*Die Teams der Kindertagesstätten der Stadt Treffurt*

## Einladung zur Krabbelgruppe



**Wer?**  
Baby's ab  
dem 6. Monat

In gemütlicher  
Atmosphäre ist Zeit sich  
kennenzulernen und  
austauschen!  
Einfach vorbeischaun  
und mitmachen!  
Es ist keine  
Voranmeldung nötig!

**Wann?**  
Jede 2. Mittwoch  
im Monat von  
15.30 - 16.30 Uhr

**Wo?**  
Im evangelischen  
Kindergarten  
"Haus unter dem  
Regenbogen"  
Höhenweg 4  
99830 Großburschla

Das  
Erziehererteam  
freut sich über  
Sie und ihr Kind!

## Vereine und Verbände

## Einladung

Ein Erntejahr nähert sich dem Ende. Daher wollen wir einen Kaffeenachmittag veranstalten.

**Wir treffen uns  
am 02.10.2024 um 14:30 Uhr  
im kleinen Raum im Bürgerhaus.**

Gemeinsam werden wir gemütlich Kaffee trinken und dazu selbstgebackenen Kuchen essen.

An hübsch dekorierten Tischen verbringen wir zusammen ein paar angenehme Stunden.

Unser Motto wird sein „gut essen, trinken, nette Gespräche führen und fröhlich sein“. Einen Vortrag (wir hoffen, dass es klappt) haben wir natürlich auch vorbereitet. Es soll ja auch ein wenig Unterhaltung dabei sein.

Wir wünschen uns viele Gäste und gute Laune.

Bleibt Alle gesund und bis bald

*Petra Schmager und  
Kristina Siegmund  
Seniorenbetreuung*



## Aufruf vom Heimatverein Ifta e.V.

**An alle Bürger in Ifta, die noch die  
Brauchtumpflege und die Bereicherung unseres  
Dorfes schätzen!**

Wie soll es im neuen Jahr „2025“ im Heimatverein weitergehen???

Aus gesundheitlichen Gründen verabschiedet sich die Vorsitzende des Heimatvereins Ifta, nach 12 Jahren, zur bevorstehenden Neuwahl.

Auch die Schatzmeisterin und unser Wander- und Wegewart legen ihr Amt nieder. Deshalb benötigt unser schöner Ort - Ifta - 3 Menschen, die im Heimatverein mit Herz und Seele voran gehen wollen.

Wenn sich niemand aus unserem Ort findet oder bereit erklärt, muss der Heimatverein Ifta e.V. leider aufgelöst werden.

Soll dies wirklich so werden???

Interessenten melden sich bitte bei der Vorsitzenden Helga Dick oder der Stellvertreterin Angela Wallstein bis Ende Dezember 2024.

*Der jetzige Vorstand des Heimatvereins Ifta e.V.*

### Einladung zur Mitgliederversammlung 2024

Die Sportgemeinschaft Schnellmannshausen lädt Ihre Mitglieder zur diesjährigen Mitgliederversammlung am Sonntag, den 20.10.2024 um 10:00 Uhr in die Turnhalle Schnellmannshausen recht herzlich ein.

Folgende Tagesordnungspunkte sind vorgesehen:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Protokoll der Mitgliederversammlung 2023
3. Bericht des Vorstandes
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Vorstandes einschließlich des Kassenwartes
6. Wahl der Wahlkommission
7. Wahl der Kassenprüfer
8. Wahl des geschäftsführenden Vorstandes
9. Wahl des erweiterten Vorstandes
10. Diskussion
11. Schlusswort

gez. Der Vorstand



## Kaltstart für SGS

**Goldbach.** (pl) Der Start in die Landesliga-Saison 2024/2025 verlief für die Handballer der SG Schnellmannshausen alles andere als nach Wunsch. Im Auswärtsspiel gegen den SV BW Goldbach/Hochheim II kassierte die SGS eine deutliche 33:21 (14:7) Niederlage. Während die Gastgeber bereits zwei Siege in der neuen Saison vorweisen konnten und die Tabelle anführten, stand für die SGS das erste Saisonspiel auf dem.

Für zwei Spieler der Gäste war es dennoch ein besonderer Tag: Thomas Wehner absolvierte sein 275. Spiel und Kevin Gellrich sein 150. Spiel im Trikot der SGS. Doch angesichts des ernüchternden Ergebnisses rückten diese Meilensteine in den Hintergrund.



Nach einem ausgeglichenen Beginn, in dem Robin Kaufmann in der 4. Minute zum 1:2 verkürzte und Florian Schneegaß zwei Minuten später zum 2:2 ausglich, geriet die SGS in eine lange Torflaute. Fast 15 Minuten blieb man ohne eigenen Treffer, während die Hausherren durch Robert Huber bis zur 18. Minute auf 8:2 davonzogen. Dank Paraden von Torhüter Lucas Meier konnte der Halbzeitstand mit 14:7 (30.) einigermaßen im Rahmen gehalten werden.

Auch in der zweiten Halbzeit änderte sich das Bild nicht. Die SGS kämpfte, fand jedoch kaum Mittel gegen die effizienten Gastgeber. Florian Schneegaß stellte in der 43. Minute auf 24:14 und Lars Gewalt erhöhte wenig später per Konter auf 27:14 (46.). Zu diesem Zeitpunkt war die Partie längst entschieden. In der 55. Minute musste Leon Biehl nach seiner dritten Zeitstrafe das Spielfeld verlassen, bevor Lukas Schels den Schlussspunkt zum 33:21 setzte.

Für die SGS heißt es nun, schnell zu regenerieren und am kommenden Samstag (21.09.) vor heimischem Publikum eine deutlich bessere Leistung zu zeigen. Dann empfängt man den Tabellenzweiten, den HSV Apolda 1990 II, in der eigenen Halle.

**SGS:** Thomas Wehner, Lucas Meier - Elias Schilbach (1), Kai Hengst (5), Robin Kaufmann (2), Justin Luhn (3), Leon Biehl, Pascal Luhn (2/2), Kevin Gellrich (3), Moritz Raddau (3), Hassun Maghames (1)

**7m:** 1/1 - 2/4

**2min:** 6min - 8min

**Rote Karte:** 0 - 1

**Schiedsrichter:** Arnold/Preuk

## D-Jugend verteidigt Platz Zwei

**Goldbach.** (pl) Beim zweiten Vorrundenturnier, dieses Mal in Goldbach, konnte sich die D-Jugend der JSG GroSch erneut erfolgreich beweisen. Erneut hießen die Gegner: die JSG Hainich/Nesselal, den ESV Gerstungen und den SV Einheit Bad Salzungen.

Gegen die Hausherren, der JSG Hainich/Nesselal, musste man eine 23:12 Niederlage einstecken. Gegen Bad Salzungen teilte man sich die Punkte mit einem 13:13 Unentschieden. Das letzte Spiel gegen Gerstungen konnte mit 19:15 gewonnen werden.

Mit diesen Ergebnissen rangiert man weiterhin auf Platz 2 in der Vorrundentabelle der Staffel 3 mit 7:5 Punkten. Insgesamt konnte das Team bislang 103 Tore erzielen.

Die erfolgreichsten Torschützen des Teams waren Robert Germerodt mit 14 Toren, Julian Blümel mit 13 Treffern sowie Jonas Pohl, der 8 Tore beisteuerte.

Das nächste Turnier für die D-Jugend der JSG GroSch findet am 26. Oktober in Bad Salzungen statt.



**JSG GroSch:** Oskar Wehner - Julian Blümel (13), Lena John, Luna Wehner (1), Hannah Klose (1), Pia Marx (5), Arnim Kleinstauber (2), Jonas Pohl (8), Robert Germerodt (14)

# Traueranzeigen

» Anzeigenannahme Tel. 06643-9627-0  
oder [www.anzeigen.wittich.de](http://www.anzeigen.wittich.de)

*Einschlafen dürfen, wenn man müde ist.  
Eine Last fallen lassen dürfen, die man lange getragen hat,  
das ist eine tröstliche, eine wunderbare Sache.*

Hermann Hesse

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied von

**Anne-Marie Merz**

geb. Uth

\* 10.10.1948

† 05.09.2024

In Liebe und Dankbarkeit

Dein Ehemann Wolfgang

Deine Kinder

Karsten mit Sabine und Niklas

Berit mit Toralf

sowie alle Angehörigen und Bekannten

Mihla, im September 2024

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag,  
den 05.10.2024, um 13:00 Uhr auf dem Friedhof in Mihla statt.



Mama,  
können wir  
die Oma auch im  
Garten begraben?

Kinder im Trauerfall -  
Wir helfen bei Antworten.



24h  
036924 424 72

BESTATTUNGSUNTERNEHMEN **Obere Lohfeldstraße 3**  
**BÖHNHARDT** 99831 Amt Creuzburg

Mit einer Danksagung stellen Sie sicher, niemanden zu vergessen.

## Herzlichen Dank

sage ich allen, die so liebe und tröstliche Worte fanden,  
für stille Umarmungen, für Beileidsbekundungen und  
Geldzuwendungen und für Hilfe jeder Art.

**Eberhard Aust**

\* 23.06.1939

† 20.08.2024

### Mein besonderer Dank gilt

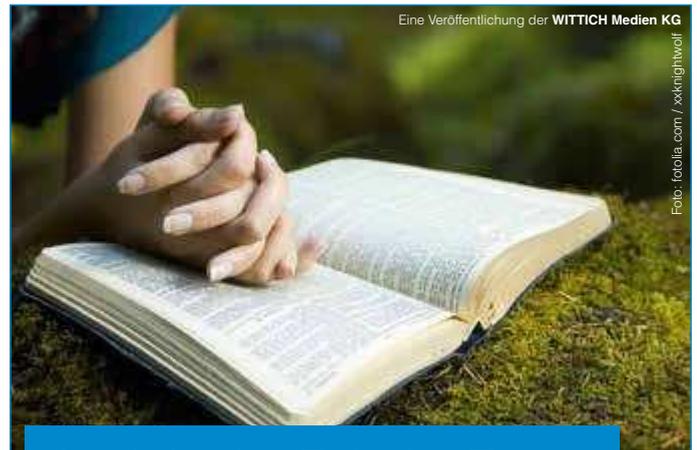
- dem Pflegeheim Mihla
- der Arztpraxis Dr. Sinn-Liebetrau
- Frau Dr. Gabriele Heiland
- dem Bestattungsunternehmen Böhnhardt
- der Trauerrednerin K. Steinhäuser
- der Gärtnerei Möbius
- dem Café „Glücksmoment“
- meiner Familie und den Angehörigen
- meinen Freundinnen, Bekannten und Nachbarn



**Ilona Aust und Familie**

Mihla, im September 2024

**WITTICH**  
MEDIENTECHNIK  
**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Auch in der Zeit der Trauer

sind wir für Sie da.

Eine Trauerdanksagung

Anzeige online aufgeben

[wittich.de/traueranzeigen](http://wittich.de/traueranzeigen)

Gerne auch telefonisch unter Tel. 03677 2050-0

*Ein Licht ist ausgegangen,  
aber es ist nicht erloschen,  
denn tot ist nur, wer vergessen wird.*

Ernest Hemingway



# Schätze aus der Rioja zum halben Preis

ÜBER  
**50%**  
RABATT

~~64,95 €~~  
**29,99 €\***



ZWEI  
GLÄSER  
INKLUSIVE

**VERSANDKOSTENFREI\* BESTELLEN: [vinos.de/kauftipp](https://vinos.de/kauftipp)**



**Bester Fachhändler**  
Spanien 2024



**Schnelle Lieferung mit DHL**  
in 1-2 Werktagen



**Top-Bewertungen**  
4,9/5 Sterne bei Trustpilot

**ZUM  
PAKET**



\*Gratisversand gilt beim Vinos-Erstkauf, ansonsten kommen 2,99 € Versand je Bestellung hinzu. Angebot enthält 6 Rotweine aus Spanien à 0,75l/Fl. und 2 Gläser von Schott Zwiesel. Sollte ein Wein ausverkauft sein, wird automatisch der Folgejahrgang oder ein mind. gleich-/höherwertiger Wein beigefügt. Aktueller Paketinhalt unter [vinos.de/kauftipp](https://vinos.de/kauftipp). Angebot ist gültig, solange der Vorrat reicht. Es gelten unsere AGB. Grundpreis pro Liter: 6,66 €. Preise verstehen sich inkl. MwSt. Wein & Vinos GmbH, Hardenbergstr. 9a, 10623 Berlin, [info@vinos.de](mailto:info@vinos.de). **Vorteilsnummer: 39164**

ANZEIGE

**Mark Kühler**  
Der Handwerkerkönig &  
EMV-Markenbotschafter

# DA COOKST

Wir bringen  
Deutschland  
zum Kochen!

# DU!



**nobilialia**<sup>®</sup>

- + Grifflose Traumküche made in Germany
- + Pflegeleichte Anti-Fingerprint-Oberfläche
- + Nachhaltige und vollständig recycelbare Front
- + Offene Kochinsel mit integrierter Beleuchtung
- + Bora Kochfeld mit integriertem Dunstabzug
- + Effiziente E-Geräte bekannter Markenhersteller
- + XL-Komforthöhe mit 10% mehr Stauraum



DEUTSCHLAND  
statt ~~10.799,-~~ **KÜCHE**

**7.998,-** €

Unverbindliche Preisaussage

**UNSCHLAGBARE VORTEILE**  
nur jetzt bis 15.10.2024!

- ✓ Beste Markenqualität  
aus Deutschland
- ✓ Perfekter Rundum-Service
- ✓ Tolle Mehrwert-Küche  
zum Sensationspreis

**nobilialia QUALITÄTSKÜCHE!**

**SIEMENS:** Backofen HB510ABR1, Energie-Effizienzklasse (EEK) A (Skala A+++ bis D), Kühlschrank K14IRVFE0, EEK E (Skala A bis G), Geschirrspüler SN61IX12TE, 5 Programme, vollintegriert, EEK E (Skala A bis G).  
**BORA:** Kochfeldabzug GP4U, Maße in mm: 735 x 490. Anti-Fingerprintfront SENSO 488 Weiß Premium matt, zu 100 % aus recyceltem Material.  
Lieferpreis ohne Zubehör und Dekoration, zzgl. Montage.



## DIE BESTE KOMBINATION FÜR DEINE TRAUMKÜCHE:

Hohe Qualität, viel Auswahl, präzise Verarbeitung und hochwertige Produkte von nobilia.

Fachkompetenz, Erfahrung und persönliche Beratung von uns!



Gerade weil Küchen immer mehr zum Mittelpunkt des Zuhauses werden und so viel mehr sind als nur ein Platz zum Kochen, ist es umso wichtiger, dass wirklich an alles gedacht wird. Die richtige Arbeitshöhe, kurze Wege, nachhaltige, pflegeleichte Oberflächen, viel intelligenter Stauraum, passende Beleuchtung, sinnvolle Mülltrennung, Kindersicherheit und und und...



Zusammen mit nobilia haben wir die DEUTSCHLAND KÜCHE für Dich entwickelt, eine echte Traumküche zu einem ausgesprochen fairen Preis. Inkl. BORA Kochfeld mit integriertem Dunstabzug, übergroßem Kühlschrank, einer stylischen Kochinsel und vielem mehr.

Jetzt kostenfreien Beratungstermin vereinbaren!



Besuchen Sie uns auf Social Media



[www.moebel-jaeger.de](http://www.moebel-jaeger.de)



# MÖBEL JAEGER

*macht glücklich*

99986 Oberdorla | Eisenacher Landstraße 9  
Tel.: 03601 7511-0

Montag geschlossen **Green Monday**  
Di. – Fr. 9:30 – 19:00 Uhr | Sa. 9:30 – 16:00 Uhr

37339 Leinefelde-Worbis | Hausener Weg 43  
Tel.: 036074 991-10

Samstag geschlossen **Green Saturday**  
Mo. – Fr. 9:00 – 18:30 Uhr

Hier erhalten Sie Küchen, Bäder, Polstermöbel, Speise- und Wohnmöbel.

**CJ Möbel Jaeger ist ein Unternehmen der CJ Möbel Jaeger GmbH & Co. KG, Mündener Straße 19e, 37213 Witzenhausen**  
Bei allen Preisen in diesem Prospekt handelt es sich um Abholpreise ohne Zubehör, Dekoration – wenn nicht anders ausgezeichnet. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

## Rohrreinigung Rademacher

- Rohrreinigung**  
(WC - Küche - Keller - Bad)
- Kanal TV - Untersuchung**
- Kanal-Sanierung**  
(Ohne Aufzugraben)
- Rückstausicherung**

Ihr Ansprechpartner Für  
Ihre Region  
**Herr Schreiber**  
**0151-74330809**

24H

[WITTICH.DE/FAMILIENANZEIGEN](http://WITTICH.DE/FAMILIENANZEIGEN)

### Numismatiker sucht Münzen aller Art

Numismatiker kauft Münzen aller Art zum Sammlerwert.  
Kaufe einzelne Münzen sowie ganze Münzsammlung

**Herr Albrecht**  
Vereinbaren Sie heute noch einen Termin

# 0151 688 39 338

**LINUS WITTICH**  
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Ich bin für Sie da...

Stefanie Barth

Ihre Gebietsverkaufsleiterin vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?  
**Tel.: 0157 80668356**  
 Fax: 03677 205021  
[s.barth@wittich-langewiesen.de](mailto:s.barth@wittich-langewiesen.de)  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

## SCHENKE LEBEN, SPENDE BLUT.

**Montag, 30. September 2024 | 16:30 - 19:30 Uhr**

**FEUERWEHR**  
Friedrich-Ebert-Straße 112, 99830 Treffurt

Jetzt QR-Code scannen  
und einen Termin  
reservieren!

SPENDE  
BLUT  
BEIM ROTEN KREUZ

**BREITENBACHER HOF**  
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/9662-0  
Fax 07443/966260

*Zur Ruhe kommen,  
in würzig klarer Schwarzwaldluft*

**Schwarzwaldwoche**  
7 Übernachtungen mit Frühstück, 5 x Halbpension,  
davon 4 x Menüwahl aus 3 Gerichten  
und 1 x festliches 6-Gang-Menü,  
Montag und Dienstag nur Frühstück  
p. P. **ab € 529,-**

**Schwarzwaldtage**  
Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag  
4 oder 5 Nächte  
mit 2 oder 3 x Menüwahl aus 3 Gerichten  
Montag und Dienstag nur Frühstück  
4 Nächte p. P. **ab € 308,-**

**Die kleine Auszeit**  
Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension  
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obstteller  
1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Flasche Wein  
2 Nächte p. P. **ab € 228,-**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
 fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

### Unsere ++ Pluspunkte ++

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen  
 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen  
 kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus  
 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der  
 Region.

Wir freuen uns auf Sie!